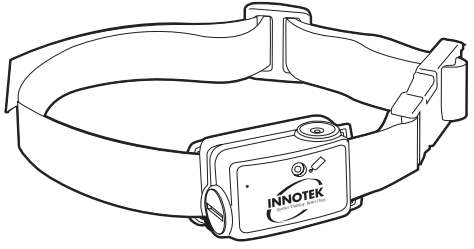
# INNOTEK®

# Spray Bark Control

## Operating Guide
## Manuel d'utilisation
## Handleiding voor gebruik
## Guía de uso
## Bedienungsanleitung
## Guida all'uso

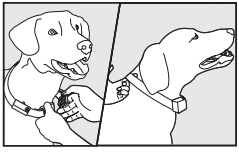
**Please read this entire guide before beginning**
**Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer**
**Gelieve deze instructies volledig door te lezen voordat u begint**
**Por favor, lea completo este manual antes de empazar**
**Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn**
**Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare**



# Quick Start Guide

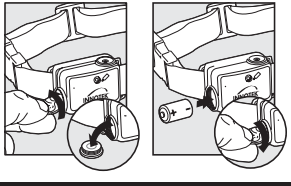
## Step 1 Adjust the collar

**Proper Fit:** The collar fit should be snug, yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and the dog's neck. Fit is important because a loose collar may cause inconsistent performance. Trim any excess strap length.



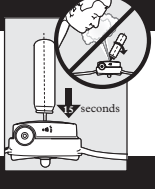
## Step 2 Power Up

The collar should be off the dog for this step. Insert battery, positive (+) side out.



## Step 3 Fill the collar

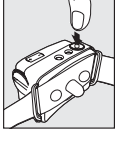
The collar should be off the dog for this step. Be certain the collar is turned OFF. Hold the Lemon Spray can upright and press nozzle firmly into the Refill Port. Hold for 15 seconds and remove.




## Step 4 Using the collar

Press the On/Off button until the green LED illuminates; release the button. Put the collar on your dog, with the spray nozzle facing toward the dog's snout and fasten the strap. Allow your dog to wear the collar for several minutes then re check the fit. You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the collar.

**Important: The Bark Control Collar should not be worn for more than 8 hours out of every 24 hour period.**



## Register Your Product:

Your product can be registered on our website at www.innotek.net.

IMPORTANT ADVICE

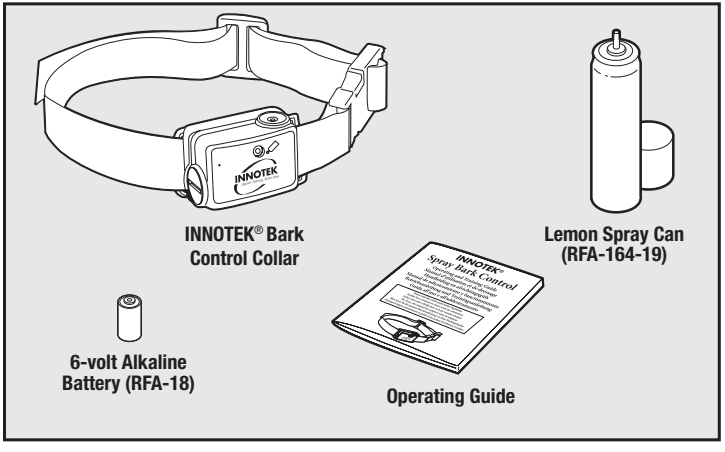
1. Read the complete manual and follow all directions. If you have any questions, please contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.
2. This device is intended for use only on dogs. Never attempt to use it for any purpose not described in this manual.
3. An electronic collar should only be used under close supervision by the dog's owner. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN
4. Never perform set-up procedures while the collar is on your dog.
5. Any collar worn for extended periods can cause a condition similar to bedsores, known as Pressure Necrosis. To reduce the possibility, you must do the following:
   - Never leave the collar on the dog for more than 8 consecutive hours.
   - Examine the dog's neck daily for any signs of a rash or a sore.
   - Supervise your dog closely during the first 2 days of training.
   - Check the fit to prevent excessive pressure; you should be able to insert one finger between the collar strap and your dog's skin.
   - Wash the dog's neck area and the probe of the collar weekly with a wash cloth.
   - If the condition persists beyond 24 hours, see your veterinarian.
6. Do not attempt to dismantle or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.
7. This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament of your pet may not work with this Product. We recommend that you not use this Product if your pet is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your pet please consult your veterinarian or certified trainer.

   Proper use includes reviewing the entire Guide provided with your Product and any specific Caution statements.

# Table of Contents

Components ..... 5
Features ..... 5
How the INNOTEK® Spray Bark Control Collar Works ..... 6
Key Definitions ..... 6
Fit the Bark Control Collar ..... 7
Ensure a Proper Spray Pattern ..... 8
To Insert and Remove the Battery ..... 8
Modes of Operation ..... 9
To Fill and Refill the Lemon Spray ..... 9
What to Expect During Use of the Bark Control Collar ..... 10
Regular Maintenance ..... 10
Accessories ..... 11
Frequently Asked Questions ..... 11
Troubleshooting ..... 12
Terms of Use and Limitation of Liability ..... 13
Product Warranty ..... 13
**Français** ..... 14
**Nederlands** ..... 26
**Español** ..... 38
**Deutsch** ..... 50
**Italiano** ..... 62

## Components




## Features

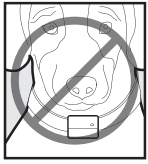
- Nano Technology–the smallest Spray Bark Control Collar available
- Patented Perfect Bark™ detection ensures your dog's bark is the only sound that will cause the correction
- Adjustable collar for neck sizes up to 71 cm (28")
- For dogs of all sizes
- All-natural lemon scent is safe and effective
- Waterproof
- Good/Low battery indicator
- 40 sprays per refill
- Low spray indicator
- On/Off button

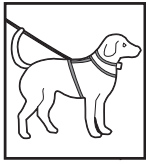
# How the INNOTEK® Spray Bark Control Collar Works

The INNOTEK® Spray Bark Control Collar effectively stops barking when it is worn. The Bark Control Collar has a unique patented sensor that provides the most reliable bark detection available. The Bark Control Collar uses both vibration and sound sensors (dual-detection) to discriminate each bark from other external noises. A burst of lemon-scented spray is emitted to deter barking only if both the vibration from vocal chords and the sound from the bark match the same criteria.

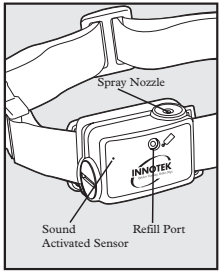
**Important:**

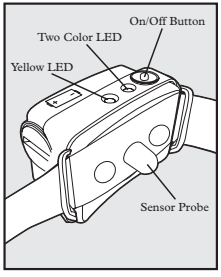
- **DO NOT attach a lead to the Bark Control Collar. You may put a separate non-metallic collar on your dog's neck and attach a lead.** ***Note: Be sure the extra collar does not interfere with the Sensor Probe.***
- **Your dog may wear a harness for attaching a lead and/or tags while using the Bark Control Collar.**
- **Before playing with your dog, turn the unit off and remove the Bark Control Collar. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the burst of spray.**
- **Never leave the Bark Control Collar on for more than 8 consecutive hours.**





## Key Definitions




**Spray Nozzle**: Where the spray ejects when your dog's bark is detected.

**Sound Activated Sensor:** Detects the sound of your dog's bark.

**Refill Port**: Where the spray is refilled.

**Yellow LED:** Low spray indicator

**Two Colour LED:** Shows good or low battery

**On/Off Button:** Turns the collar on and off, and resets the spray counter.

**Sensor Probe:** Detects the vibrations of your dog's bark.

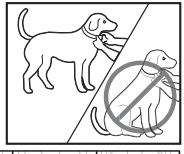
*Note: The Sensor Probe is not adjustable.*

# Fit the Bark Control Collar

**Important: The proper fit and placement of your Bark Control Collar is important for effective operation.**

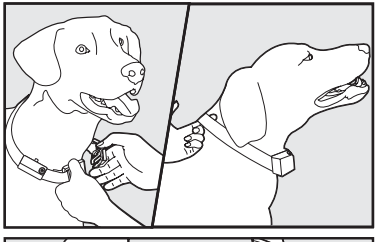
To assure a proper fit, please follow these steps:

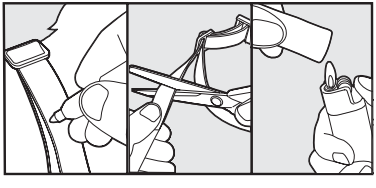
1. Make sure that the Bark Control Collar is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably.
3. Place the Bark Control Collar high on your dog's neck close to the ears. Center the Sensor Probe underneath your dog's neck, touching the skin. Make sure the INNOTEK® logo in the front of the unit is upright.



*Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the Sensor Probe to make sure that contact is consistent.*

4. Check the tightness of the Bark Control Collar by inserting one finger between the collar and the back of the dog's neck. The fit should be snug but not constricting.
5. Allow your dog to wear the collar for several minutes, then re check the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Bark Control Collar.
6. Trim the collar as follows:
   a. Mark the desired length of the collar with a pen. Allow for growth if your dog is young or grows a thick winter coat.
   b. Remove the Bark Control Collar from your dog and cut off excess.
   c. Before placing the Bark Control Collar back onto your dog, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.



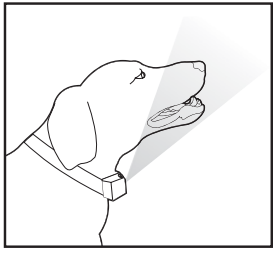


**Important: The Bark Control Collar should not be worn for more than 8 hours out of every 24-hour period.**

# Ensure a Proper Spray Pattern

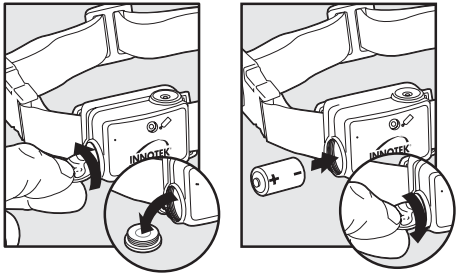
For the INNOTEK® Spray Bark Control Collar to perform properly, the nozzle must be positioned correctly and there must be a clear path from the Spray Nozzle to your dog's snout. Follow these steps:

1. Make sure the INNOTEK® logo on the front of the unit is upright and the Spray Nozzle is angled out and pointing up towards the dog's snout.
2. For long-haired dogs, it may be necessary to trim the neck hairs along the path of the spray. It is important that the spray reaches the dog's snout to be effective.



# To Insert and Remove the Battery

*Note: Do not install the battery while the Bark Control Collar is on your dog.*

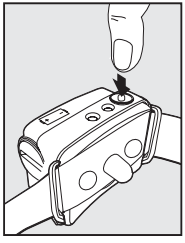



A replacement INNOTEK® battery (RFA-18) can be found at many retailers. Visit our website at www.petsafe.net to locate a retailer near you and for a listing of Customer Care Centre telephone numbers in your area.

## Battery Life

Average battery life is 2 to 4 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery may not last as long as replacement batteries.

## Modes of Operation

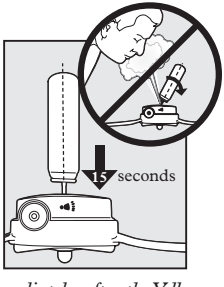


- To activate the unit, press the On/Off Button until the Green LED Light comes on and release. The Green LED Light will flash once every 5 seconds.
- To turn the unit off, press the On/Off Button and hold until the Red LED Light flashes.
  *Note: The Yellow LED Light will flash briefly before the Red LED Light appears. This indicates the reset sequence.*

## Function and Response Table

| Function | LED Light Response |
|---|---|
| Unit is on | Green LED Light flashes once every 5 seconds |
| Low battery condition | Red LED Light flashes 3 times every 5 seconds |
| Low spray warning | Yellow LED Light appears |

## To Fill and Refill the Lemon Spray




- Remove the collar from your dog.
- Turn the unit off.
- Hold the Lemon Spray can upright and firmly press the nozzle down into the Refill Port. Hold for 15 seconds and remove. *Note: If spray leaks out, you may need to press harder to complete the seal.*
- Turn the unit on.

**Important: To reset the Spray Counter, press the On/Off Button until the Yellow LED Light comes on, and release the button. The Green LED Light will resume to 1 flash every 5 seconds.**

*Note: It is important that the On/Off Button be released immediately after the Yellow LED Light comes on or the unit will be turned off.*

# What to Expect During Use of the Bark Control Collar

**Important: Do not leave your dog alone the first few times he wears the Bark Control Collar.**

Place the Bark Control Collar properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand very quickly that the Bark Control Collar is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the burst of Lemon Spray from the Bark Control Collar may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-spray-bark-spray cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive any more spray bursts. The small minority of dogs that have this reaction should only have it the first time they wear the Bark Control Collar.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the Bark Control Collar. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" this new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Bark Control Collar. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Bark Control Collar. You must place the Bark Control Collar on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the Bark Control Collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

---

# Regular Maintenance

- For comfort, safety, and effectiveness of this product, please ensure that you check the fit of your pet's collar frequently.
- The Bark Control Collar should not be worn for more than 8 hours out of every 24-hour period to prevent irritation. If any skin irritation is observed, discontinue the use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- The spray from the Bark Control Collar may stick to the hair under your dogs snout. Clean your dog's hair weekly with a washcloth and a mild hand soap. Rinse and dry your dog's neck thoroughly.
- If the spray accumulates on the Bark Control Collar, wipe the receiver clean with a damp cloth and dry thoroughly.

## Accessories

To purchase additional accessories for your INNOTEK® Bark Control Collar, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.

| Component | Part Number |
|---|---|
| Battery - one pack | RFA-18 |
| Lemon Spray Can<br>(MSDS sheet available upon request) | PAC19-11791 |
| Replacement Collar | RFA-276 |

## Frequently Asked Questions

| | |
|---|---|
| **Will my dog stop barking completely?** | • The Bark Control Collar effectively stops barking when it is worn. It should only be worn during periods of unwanted barking. |
| **Will another dog's bark set off the Bark Control Collar?** | • No. |
| **Is the Bark Control Collar safe and humane?** | • Yes. The Bark Control Collar is designed to get your dog's attention, not to punish him. |
| **Will the Bark Control Collar work for my dog?** | • The Bark Control Collar is safe and effective for all breeds and sizes of dogs. |
| **Is the spray harmful?** | • The lemon spray uses a lemon fragrance that dogs find unpleasant. It dissipates quickly and is safe for humans and pets. |
| **Will this work with long-haired dogs?** | • Yes. It may be necessary to trim the hair on your dog's neck so it does not block the spray from reaching his snout. |
| **Does the spray need to hit my dog's nose?** | • No. The spray is very fine and simply creates a mist in the region of the snout. |

# Troubleshooting

| | |
|---|---|
| **The Bark Control Collar does not spray.** | • Ensure that the battery is properly installed.<br>• Replace the battery.<br>• Refill the Lemon Spray.<br>• If the Bark Control Collar still does not spray, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net. |
| **My Bark Control Collar sprays, but my dog keeps barking (does not respond to the burst of spray).** | • Tighten the Bark Control Collar and make sure the Sensor Probe is centered on the front of the dog's neck.<br>• Check to make sure the Spray Nozzle points towards the dog's snout.<br>• Make sure your dog's hair does not block the spray. If so, trim the hair so the spray can reach the snout area.<br>• If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net. |
| **When I try to refill the Lemon Spray, the spray leaks out around the Spray Nozzle.** | • Hold the Lemon Spray can upright. If it is held at an angle, it will not create a good seal.<br>• Press firmly on the Lemon Spray can to create a good seal.<br>• If the spray continues to leak, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net. |

# CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.
This product is in compliance with the provisions of the EMC and LV directives. The Declaration of Conformity can be found at: http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Australia**

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA Australian Communications and Media Authority).

# Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 8 for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.
This device operates on 1 battery of the type alkaline with 8 Volt capacity, replace only with equivalent battery.

# Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.

# Terms of Use and Limitation of Liability

**1. Terms of Use**

This Product is offered to you conditioned upon your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Usage of this Product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices.

**2. Proper Use**

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament of your pet may not work with this Product. We recommend that you not use this Product if your pet is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your pet please consult your veterinarian or certified trainer.

Proper use includes reviewing the entire Guide provided with your Product and any specific Caution statements.

**3. No Unlawful or Prohibited Use**

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

**4. Limitation of Liability**

In no event shall Radio Systems® Corporation be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages, or any damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this Product. Buyer assumes all risks and liability from the use of this Product.

**5. Modification of Terms and Conditions**

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices under which this Product is offered.

# Product Warranty

Please register your product online at www.innotek.net. All parts are covered under warranty for ten (10) years. Labour is covered for the first two years of ownership. Thereafter, there is a minimum service charge for the repair or replacement of the product. Misuse, loss, damage by pet or improper use or handling is not covered. INNOTEK® will not pay for loss of time, inconvenience, loss of use of your product or any incidental or consequential damage. Warranty void if product resold.

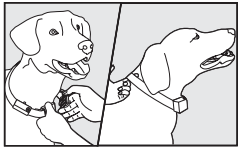
Please contact the Customer Care Centre, if you need service or for help in troubleshooting and, if needed, to arrange a repair or replacement for your product (a service charge may apply). For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.petsafe.net.

# Français

## Guide de départ rapide

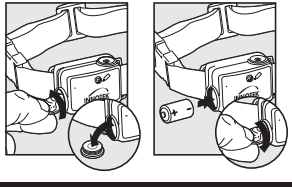
### Étape 1 Ajustement du collier

**Ajustement :** le collier doit être réglé de façon assez serrée, mais suffisamment détendue pour que vous puissiez insérer un doigt entre le collier et le cou du chien. L'ajustement est important, car un collier lâche peut causer un rendement inégal. Si la courroie est trop longue, coupez l'excédent.



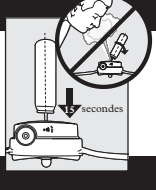
### Étape 2 Activation

Pour cette étape, enlevez le collier au chien. Insérez la pile, le côté positif (+) vers l'extérieur.



### Étape 3 Remplissage du collier

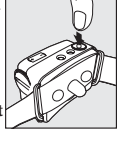
Pour cette étape, enlevez le collier au chien. Assurez-vous que le collier est DÉSACTIVÉ. Tenez la cartouche de produit au citron droite, puis insérez le bec avec vigueur dans l'orifice de remplissage. Tenez ainsi la cartouche pendant 15 secondes, puis retirez-la.




### Étape 4 Utilisation du collier

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant DEL vert s'allume, puis relâchez-le. Mettez le collier à votre chien, en vous assurant que le bec vaporisateur pointe vers le museau du chien, puis attachez la courroie. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis revérifiez l'ajustement. Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des deux premiers jours d'utilisation du collier.

**Important : le chien ne doit pas porter le collier pour le contrôle des aboiements pendant plus de 8 heures au cours d'une période de 24 heures.**



## Enregistrez votre produit :

Votre produit peut être enregistré sur notre site Web, à l'adresse www.innotek.net.

**CONSEILS IMPORTANTS**

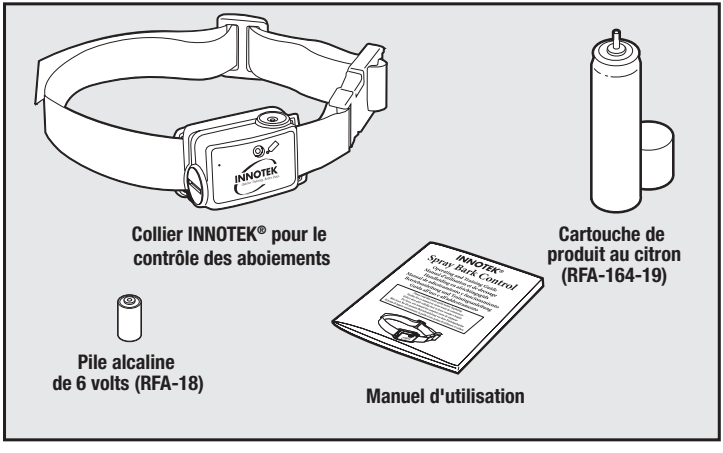
1. Lisez le manuel d'un bout à l'autre et suivez toutes les instructions. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.
2. Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé sur des chiens. N'essayez jamais de l'utiliser à une fin autre que celle décrite dans ce manuel.
3. Un collier électronique ne doit être utilisé que sous la surveillance du propriétaire du chien. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
4. N'effectuez jamais de procédures d'activation lorsque votre chien porte le collier.
5. Tout collier porté pendant de longues périodes peut causer un état semblable aux escarres, appelé nécroses dues à la pression. Afin de réduire cette possibilité, vous devez suivre les conseils suivants :
   - Ne laissez jamais le collier sur votre chien pendant plus de 8 heures consécutives.
   - Examinez le cou de votre chien tous les jours afin de vérifier la présence d'une éruption ou d'une plaie.
   - Surveillez votre chien de près pendant les deux premiers jours d'entraînement.
   - Vérifiez l'ajustement afin de prévenir toute pression excessive; vous devez pouvoir insérer un doigt entre la courroie du collier et la peau de votre chien.
   - Une fois par semaine, lavez le cou de votre chien et le palpeur du collier à l'aide d'un chiffon.
   - Si la situation persiste au-delà de 24 heures, consultez votre vétérinaire.
6. N'essayez pas de démonter ou de réparer les éléments de votre système, car cela annulera complètement votre garantie. Le circuit informatisé ne doit être réparé que par un expert autorisé.
7. Ce produit est conçu pour une utilisation avec des animaux domestiques que l'on veut dresser. Il se peut que le tempérament particulier de votre animal ne soit pas adapté à ce produit. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce produit si votre animal est agressif. Si vous n'êtes pas sûr si ce produit convient à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur certifié.

Vous devez lire au complet le guide fourni avec le produit, ainsi que tous les avertissements.

# Table des matières

Contenu du kit ..... 17
Caractéristiques ..... 17
Fonctionnement du collier INNOTEK[MD]
Collier de dressage avec jet pour le contrôle des aboiements ..... 18
Définitions ..... 18
Ajustement du collier pour le contrôle des aboiements ..... 19
Vérification de la forme de dispersion du jet ..... 20
Insertion et retrait de la pile ..... 20
Modes de fonctionnement ..... 21
Remplissage du produit au citron à vaporiser ..... 21
Faits à connaître pour l'utilisation du collier
Collier de dressage pour le contrôle des aboiements ..... 22
Entretien régulier ..... 22
Accessoires ..... 23
Foire aux questions ..... 23
Dépannage ..... 24
Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité ..... 25
Garantie du produit ..... 25

## Contenu du kit




## Caractéristiques

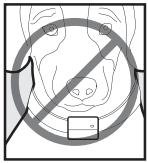
- Technologie nano – le plus petit collier anti-aboiement disponible
- La détection à l'aide du contrôle Perfect Bark[MC] breveté veille à ce que les aboiements de votre chien soient les seuls sons susceptibles de faire fonctionner le mécanisme de correction
- Collier ajustable pour les cous d'une taille allant jusqu'à 71 cm (28 po)
- Pour les chiens de toute taille
- L'odeur naturelle de citron est sécuritaire et efficace
- Résistant à l'eau
- Voyant de piles faibles
- 40 vaporisations par remplissage
- Indicateur de niveau faible de produit
- Interrupteur marche/arrêt

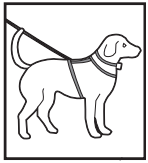
# Fonctionnement du collier de dressage INNOTEK[MD] avec jet pour le contrôle des aboiements

Le collier INNOTEK[MD] avec jet pour le contrôle des aboiements empêche le chien d'aboyer de façon efficace lorsque celui-ci le porte. Le collier dispose d'un système de détection breveté tout particulier capable de détecter les aboiements de la façon la plus efficace qui soit. Le collier utilise à la fois un capteur de vibrations et un capteur de son (détection double) pour déterminer la provenance de chaque aboiement et le distinguer du bruit environnant. Un jet au citron est émis pour dissuader le chien d'émettre des aboiements uniquement si les vibrations provenant des cordes vocales de l'animal et les sons de l'aboiement répondent à un critère très précis.

**Important :**

- **NE FIXEZ PAS de laisse sur le collier de dressage pour le contrôle des aboiements. Vous pouvez mettre un collier non métallique à votre chien et y attacher une laisse. *Remarque : assurez-vous que le collier supplémentaire n'interfère pas avec le palpeur.***
- **Vous pouvez mettre un harnais à laisse ou des plaques d'identité sur votre chien quand il porte le collier de dressage.**
- **Avant de jouer avec votre chien, éteignez l'appareil et retirez le collier de dressage pour le contrôle des aboiements. Il pourrait en effet aboyer en jouant, ce qui pourrait l'amener à associer le jeu au jet citronné de correction.**
- **Ne laissez jamais le collier de dressage pour le contrôle des aboiements sur votre chien pendant plus de 8 heures consécutives.**





# Définitions

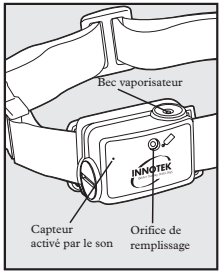
**Bec vaporisateur :** endroit d'où le jet est pulvérisé lorsque l'aboiement de votre chien a été détecté.

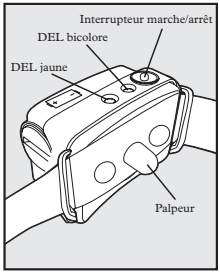
**Sonde activée par le son :** détecte l'aboiement de votre chien.

**Orifice de remplissage** : endroit par où s'effectue le remplissage du produit à vaporiser.

**Lampe DEL jaune :** indicateur de niveau faible de produit

**DEL bicolore :** indique que la pile est bonne ou faible.




**Interrupteur marche/arrêt :** allume ou éteint le collier, et permet de réinitialiser le compteur de pulvérisations.

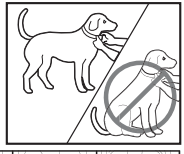
**Palpeur (sonde de détection des vibrations) :** détecte les vibrations lorsque votre chien aboie.

*Remarque : le palpeur ne peut être ajusté.*

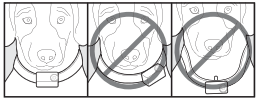
# Ajustement du collier pour le contrôle des aboiements

**Important : le collier de dressage doit être correctement positionné et réglé pour fonctionner de façon efficace.**

Pour bien mettre le collier en place, veuillez suivre les étapes suivantes :

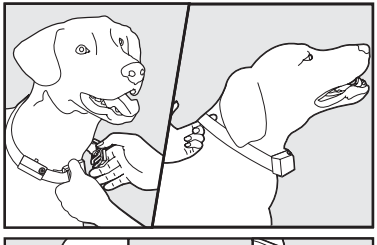


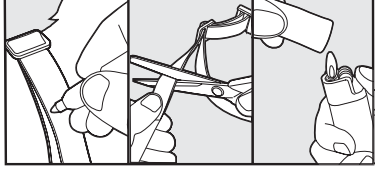
1. Assurez-vous que le collier pour le contrôle des aboiements est éteint.
2. Commencez par installer votre chien confortablement en le faisant mettre debout.
3. Mettez le collier assez haut sur le cou de votre chien, près des oreilles. Centrez les points de contact sous son cou en vous assurant qu'ils touchent sa peau. Assurez-vous que le logo INNOTEK[MD] sur l'avant de l'appareil est à l'endroit.



*Remarque : il est parfois nécessaire de couper les poils autour du palpeur pour garantir son contact permanent avec la peau.*

4. Assurez-vous que le collier de dressage pour le contrôle des aboiements n'est pas trop serré en insérant un doigt entre le collier et l'arrière du cou de votre chien. Le collier doit être réglé de façon confortable sans comprimer le cou de votre chien.
5. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis revérifiez le réglage. Vérifiez à nouveau le réglage une fois que votre chien s'est habitué au collier.
6. Ajustez le collier de la façon suivante :
   a. Au moyen d'un crayon, marquez d'un trait la longueur désirée du collier. Au moment de choisir la longueur, prévoyez que votre animal grandira s'il est encore un chiot, ou que son poil épaissira pendant l'hiver.
   b. Enlevez le collier de dressage de votre chien, puis coupez la partie en excès du collier.
   c. Avant de replacer le collier de dressage sur votre chien, scellez le bord qui vient d'être coupé en appliquant une flamme sur la partie effilochée.





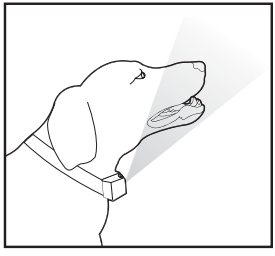
**Important : le chien ne doit pas porter le collier pour le contrôle des aboiements pendant plus de 8 heures au cours d'une période de 24 heures.**

# Vérification de la forme de dispersion du jet

Afin que le collier de dressage INNOTEK[MD] fonctionne correctement, le bec vaporisateur doit être correctement positionné; de plus, il doit y avoir un libre passage entre le bec vaporisateur et le museau de votre chien.

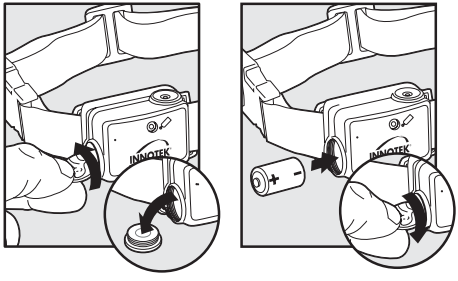
Suivez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que le logo INNOTEK[MD] situé à l'avant du collier est à l'endroit et que le bec vaporisateur est positionné vers l'extérieur et qu'il pointe vers le museau de votre chien.
2. Pour les chiens à poils longs, il peut être nécessaire de couper les poils du cou entre le museau et le bec pulvérisateur. Pour que le système soit efficace, il est important que le jet atteigne le museau du chien.



# Insertion et retrait de la pile

*Remarque : n'installez pas la pile lorsque le collier se trouve sur votre chien.*

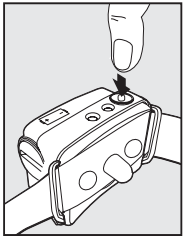



Vous pouvez trouver une pile INNOTEK[MD] (RFA-18) de rechange chez de nombreux détaillants. Rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net afin de trouver l'adresse d'un détaillant proche de chez vous et pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle dans votre région.

## Durée de la pile

La durée de vie moyenne d'une pile est comprise entre 2 et 4 mois selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage répété lors du dressage de votre chien, il se peut que la première pile ne dure pas aussi longtemps que les piles de rechange.

# Modes de fonctionnement

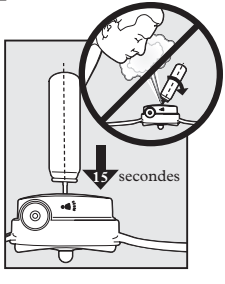


- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt; tenez-le ainsi jusqu'à ce que la lampe DEL verte s'allume, puis relâchez-le. La lampe DEL verte clignotera une fois toutes les 5 secondes.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt; tenez-le ainsi jusqu'à ce que la lampe DEL rouge s'allume. *Remarque : la lampe DEL jaune s'allumera brièvement avant que la lampe DEL rouge apparaisse. Cela correspond à la séquence de réinitialisation.*

# Fonctions et tableau de réponse

| **Fonctions** | **Réponse de la lampe DEL** |
|---|---|
| L'appareil est allumé | La lampe DEL verte clignote toutes les 5 secondes |
| Pile faible | La lampe DEL rouge clignote 3 fois toutes les 5 secondes |
| Avertissement indiquant que le niveau de produit est faible | La lampe DEL jaune s'allume |

# Remplissage du produit au citron à vaporiser




- Enlevez le collier du chien.
- Éteignez l'appareil.
- Tenez la cartouche de produit au citron debout, puis insérez le bec avec vigueur dans l'orifice de remplissage. Tenez ainsi la cartouche pendant 15 secondes, puis retirez-la. *Remarque : si le produit au citron s'échappe d'un côté ou de l'autre, tentez alors d'appuyer la cartouche plus fermement contre l'orifice de remplissage pour sceller le joint.*
- Allumez l'appareil.

**Important : pour réinitialiser le compteur de pulvérisations, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt; tenez-le ainsi jusqu'à ce que la lampe DEL jaune s'allume, puis relâchez-le. La lampe DEL verte recommencera à clignoter une fois toutes les 5 secondes.**

*Remarque : il est important de relâcher l'interrupteur marche/arrêt dès que la lampe DEL jaune s'allume, sinon l'appareil s'éteint.*

# Faits à connaître pour l'utilisation du collier pour le contrôle des aboiements

**Important : ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il porte le collier de dressage pour le contrôle des aboiements**

Installez correctement le collier sur votre chien et attendez près de lui qu'il se mette à aboyer. La plupart des chiens comprendront rapidement que le collier leur coupe l'envie d'aboyer, ils se détendront et arrêteront de japper. En raison de l'effet de surprise provoqué par le jet au citron en provenance du collier, il se peut que certains chiens aboient avec plus de vigueur lors de la première utilisation.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cycle « aboiement / pulvérisation du jet / aboiement / pulvérisation du jet ». Si cela se produit, rassurez votre animal en lui parlant de façon calme et apaisante. Lorsque votre chien se détendra, il comprendra qu'il ne reçoit pas de correction lorsqu'il est silencieux. Une faible minorité de chiens réagissant ainsi le feront probablement uniquement la première fois qu'ils portent le collier pour le contrôle des aboiements.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des premiers jours d'utilisation du collier. À ce moment-là, il sera important de vous souvenir que le processus d'apprentissage n'est pas encore terminé. Les chiens « testeront » cette nouvelle expérience d'apprentissage et essaieront d'aboyer plus souvent. Cela se produit en général au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier de dressage. Si cette occasion se présente, agissez de manière cohérente et ne modifiez pas la façon avec laquelle vous utilisez le collier sur votre chien. Vous devez attacher le collier au cou de votre chien dans chaque situation où vous voulez qu'il soit silencieux. Si votre chien ne porte pas le collier de dressage, il se peut qu'il recommence à aboyer, et son apprentissage régresserait.

---

# Entretien régulier

- Pour le confort, la sécurité et l'efficacité du produit, veuillez vous assurer de vérifier souvent l'ajustement du collier au cou de votre animal.
- Important : le chien ne doit pas porter le collier pour le contrôle des aboiements pendant plus de 8 heures sur chaque période de 24 heures, cela afin de prévenir toute irritation. Si une irritation de la peau apparaît, cessez l'utilisation du collier pendant quelques jours. Si les symptômes persistent au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Le jet vaporisé par le collier de dressage peut se fixer dans les poils de votre chien sous son museau. Nettoyez le pelage de votre chien toutes les semaines au moyen d'une débarbouillette et d'un savon doux. Rincez, puis séchez à fond le cou de votre chien.
- Si le produit pulvérisé s'accumule sur le collier pour le contrôle des aboiements, essuyer le récepteur à l'aide d'un linge humide, puis faites-le sécher complètement.

# Accessoires

Afin de vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre collier de dressage INNOTEK[MD] pour le contrôle des aboiements, communiquez avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

| Composant | Numéro de pièce |
|---|---|
| Pile - un bloc-pile | RFA-18 |
| Cartouche de produit au citron (Fiche signalétique disponible sur demande) | PAC19-11791 |
| Collier de rechange | RFA-276 |

## Foire aux questions

| | |
|---|---|
| **Mon chien arrêtera-t-il d'aboyer complètement?** | • Le collier pour le contrôle des aboiements empêche de façon efficace le chien d'aboyer lorsque celui-ci le porte. Il doit être porté uniquement aux moments pendant lesquels votre chien ne doit pas aboyer. |
| **L'émission du jet de citron peut-elle être déclenchée si un autre chien aboie?** | • Non. |
| **Est-ce que le collier pour le contrôle des aboiements sécuritaire et non cruel?** | • Oui. Le collier est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. |
| **Est-ce que le collier fonctionnera pour mon chien?** | • Le collier de dressage est sécuritaire et efficace pour toutes les races et toutes les tailles de chiens. |
| **Le jet pulvérisé est-il dangereux?** | • Le jet pulvérisé contient un parfum citronné désagréable pour les chiens. Il se dissipe rapidement et il est sécuritaire tant pour les êtres humains que pour les animaux. |
| **Est-ce que le système fonctionne pour les chiens à poils longs?** | • Oui. Toutefois, pour ces chiens, il peut être nécessaire de couper les poils du cou pour ne pas que ceux-ci empêchent le jet au citron d'atteindre le museau. |
| **Est-ce que le jet doit atteindre le nez de mon chien?** | • Non. Le produit est pulvérisé en fines gouttelettes et forme un brouillard à proximité du museau. |

# Dépannage

| | |
|---|---|
| **Le collier pour le contrôle des aboiements n'émet pas de jet au citron.** | • Assurez-vous que la pile est correctement installée.<br>• Remplacez la pile.<br>• Remplissez le contenant de produit au citron.<br>• Si le collier de dressage ne fonctionne pas, communiquez avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net. |
| **Le collier de dressage émet un jet, mais mon chien continue à aboyer (il ne réagit pas au jet citronné).** | • Serrez un peu plus le collier et assurez-vous que le palpeur est centré à l'avant du cou du chien.<br>• Vérifiez que le bec vaporisateur pointe vers le museau du chien.<br>• Assurez-vous que les poils du chien ne bloquent pas le jet citronné. Dans l'affirmative, coupez les poils afin que le jet puisse atteindre le museau.<br>• Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net. |
| **Lorsque je tente de remplir l'appareil avec le produit citronné, celui-ci fuit autour du bec vaporisateur.** | • Tenez la cartouche de produit au citron droite. Si elle est inclinée, elle ne peut pas former un joint étanche.<br>• Appuyez fermement la cartouche de produit au citron contre le bec pour créer un joint étanche.<br>• Si le produit continue de fuir, appelez le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net. |

# CE Conformité

Cet équipement a été testé et il est conforme à la directive européenne applicable à la compatibilité électromagnétique pour la basse tension, ainsi qu'à la directive R&TTE (régissant les équipements terminaux pour la radio et les télécommunications). Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays européens, vérifiez auprès de l'agence locale appropriée assurant la conformité avec la directive R&TTE. Les modifications de l'équipement non approuvées par Radio Systems[MD] Corporation constituent une infraction à la directive européenne R&TTE, et pourraient annuler le droit de l'acheteur à utiliser cet appareil, ainsi que la garantie.

Ce produit est conforme aux dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Canada**

Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

**Australie**

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority)

---

# Élimination des piles

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez lire les instructions à la page 20 sur la façon de retirer la pile du produit pour la mettre au rebut.

Cet appareil utilise une pile alcaline de 8 volts; ne la remplacez qu'avec une pile équivalente.

# Conseils de recyclage importants

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'introduisions dans notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

# Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité

1. **Modalités d'utilisation**
   Ce produit vous est offert à la condition que vous acceptiez sans modification les modalités et les avis contenus aux présentes. L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de l'ensemble des modalités, des conditions et des avis.

2. **Utilisation normale**
   Ce produit est conçu pour une utilisation avec des animaux domestiques que l'on veut dresser. Il se peut que le tempérament particulier de votre animal ne soit pas adapté à ce produit. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce produit si votre animal est agressif. Si vous n'êtes pas sûr si ce produit convient à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur certifié.

   Vous devez lire au complet le guide fourni avec le produit, ainsi que tous les avertissements.

3. **Aucune utilisation illicite ou interdite**
   Ce produit est uniquement conçu pour être utilisé avec les animaux domestiques. Cet appareil de dressage pour animaux domestiques n'est pas destiné à faire du mal à votre animal, ni à le blesser ou à le provoquer. L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné pourrait entraîner une infraction des lois fédérales, provinciales ou locales.

4. **Limite de responsabilité**
   En aucun cas Radio Systems[MD] Corporation ne sera tenue responsable des dommages directs, indirects, punitifs, imprévus, spéciaux ou consécutifs, ou de tout dommage découlant de l'utilisation ou du mauvais usage de ce produit. L'acheteur assume l'ensemble des risques et des responsabilités liés à l'utilisation de ce produit.

5. **Modification des modalités**
   Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les modalités et les avis dans le cadre desquels ce produit est offert.

# Garantie du produit

Veuillez enregistrer votre produit sur le site www.innotek.net. Toutes les pièces sont couvertes par une garantie de dix ans. Garantie de deux (2) ans sur la main d'oeuvre à compter de la date d'achat. Par la suite, des frais de service minimaux seront facturés pour la réparation ou le remplacement du produit. La mauvaise utilisation, la perte, les dommages causés par l'animal domestique, l'utilisation ou la manipulation inadéquate ne sont pas couverts par la garantie. INNOTEK[MD] n'assumera pas de frais découlant de quelque perte de temps, inconvénients, perte de jouissance, dommages consécutifs ou accessoires que ce soit. La garantie n'est pas transférable en cas de revente.

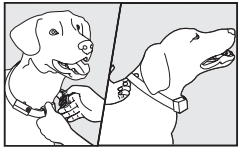
Veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle si vous avez besoin d'aide, pour obtenir de l'aide sur le dépannage et, au besoin, pour faire réparer votre produit (des frais de service peuvent s'appliquer). Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

# Nederlands

## Snelle opstartgids

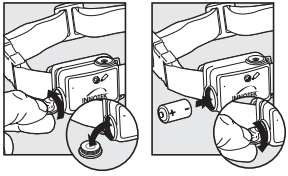
### Stap 1 Halsband passend maken

**Juiste pasvorm:** De halsbandontvanger moet behoorlijk nauwsluitend om de hals van uw hond worden geplaatst en toch voldoende ruimte overlaten zodat u één vinger makkelijk kunt insteken tussen de halsband en de hals van uw hond. De juiste pasvorm is belangrijk daar dat de loszittende halsband niet effectief is. Knip de halsband af tot deze op de juiste lengte wordt afgesneden.



### Stap 2 Opladen

De halsband mag tijdens deze procedure niet om de nek van uw hond zitten. Plaats de batterij met de positieve zijde (+) naar buiten.



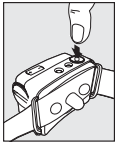
### Stap 3 De halsband bijvullen

De halsband mag tijdens deze procedure niet om de nek van uw hond zitten. Zorg ervoor dat de halsband UITGESCHAKELD is. Houdt de spuitbus met citronella-spray rechtop en druk de spuitstuk in de navulgaatje stevig in. Blijf gedurende 15 seconden vullen en verwijder daarna de spuitstuk uit het navulgaatje.

### Stap 4 Het gebruik van de halsband

Druk op de aan/uitknop en houdt deze ingedrukt totdat het groene lampje gaat branden; laat daarna de knop los. Doe de halsband om de nek van uw hond om met de spuitstuk in de richting van zijn snuit en trek de halsband strak. Laat uw hond een paar minuten lang met de halsband lopen en controleer vervolgens het pasvorm opnieuw. U zult binnen een paar dagen nadat uw hond de halsband is gaan dragen meteen merken dat het geblaf teruggedrongen wordt.

**Belangrijk: De anti-blaf halsband mag niet langer dan 8 uur binnen iedere periode van 24-uur worden gedragen.**



## Registreer uw product:

U kunt het product via onze website www.innotek.net registreren.

**BELANGRIJK ADVIES**

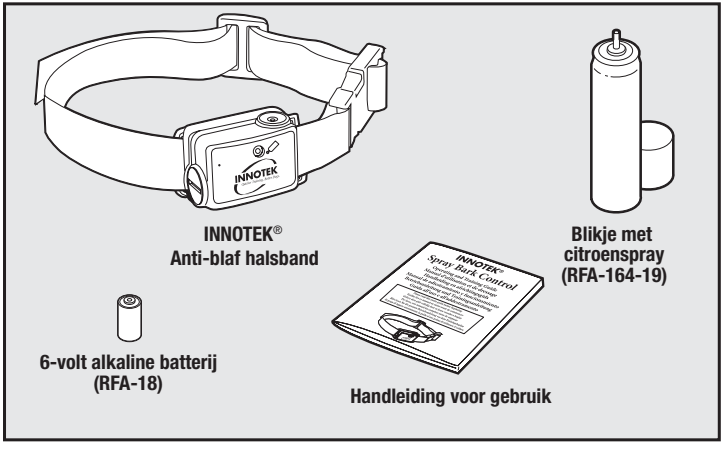
1. Neem deze handleiding volledig door en volg alle instructies die erin staan. Voor al uw vragen kunt u bij Klantenservice terecht. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net.
2. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door honden. Gebruik het product nooit voor andere doeleinden dan deze beschreven in deze gebruiksaanwijzingen.
3. De hond mag deze elektronische halsband alleen onder toezicht van zijn eigenaar dragen.
   BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN
4. Stel de halsband nooit in wanneer deze zich om de nek van uw hond bevindt.
5. Elke halsband die te lang wordt gedragen kan doorligwonden veroorzaken, bekend als druknecrose. Om dit te voorkomen dient u het volgende te doen:
   - Laat uw hond de halsband nooit langer dan 8 achtereenvolgende uren dragen.
   - Kijk uw hond elke dag na om te zien of er tekenen van huiduitslag of zere plekken aanwezig zijn.
   - Controleer uw hond zorgvuldig gedurende de eerste 2 dagen van de training om vast te stellen dat hij geen uitslag of kleine wondjes krijgt.
   - Controleer of de halsband niet te strak om de hals van uw hond zit door uw vinger tussen de halsband en zijn huid in te steken.
   - De hals van uw hond en de contactpunten moeten elke week worden gereinigd met een washandje.
   - Indien de aandoening langer dan 24 uur aanhoudt laat uw hond door een dierenarts onderzoeken.
6. Probeer nooit om enig onderdeel van dit systeem uit elkaar te halen of te repareren; elke poging daartoe zal ertoe leiden dat de garantie volledig vervalt. De elektronische onderdelen mogen alleen door een bevoegd onderhoudsmonteur gerepareerd worden.
7. Dit product is ontworpen voor gebruik door huisdieren voor welke training wenselijk is. Het specifieke temperament van uw huisdier kan ongeschikt blijken voor dit product. Wij raden het gebruik van dit product bij agressieve huisdieren af. Als u niet zeker bent of deze halsband geschikt is voor uw huisdier raden wij u aan om contact op te nemen met uw dierenarts of een bevoegde hondentrainer.

   Onder passend gebruik wordt verstaan het volledig doornemen van de gebruiksaanwijzingen geleverd met het product, evenals enige andere specifieke waarschuwingen.

# Inhoud

Onderdelen ..... 29
Kenmerken van het product ..... 29
Hoe werkt INNOTEK® Anti-blaf halsband met spray ..... 30
Belangrijke definities ..... 30
Anti-blaf halsband passend maken ..... 31
Hoe zorg ik ervoor dat het spuiten op de juiste manier verloopt .. 32
Plaatsen en vervangen van de batterij ..... 32
Werkwijze ..... 33
Vullen en bijvullen van de citroenspray ..... 33
Wat kunt u verwachten tijdens het gebruik van de anti-blaf halsband ..... 34
Regulier onderhoud ..... 34
Accessoires ..... 35
Veelgestelde vragen ..... 35
Storingen ..... 36
Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie ..... 37
Productgarantie ..... 37

## Onderdelen

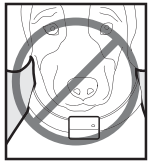


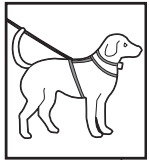

## Kenmerken van het product

- Nano-technologie; de kleinste anti-blaf halsband met spray die er is
- Gepatenteerde Perfect Bark™ blafdetectie zorgt ervoor dat het geblaf van uw hond het enige geluid is dat de correctie opstart
- Verstelbare halsband voor honden met de halsomtrek tot 71 cm (28”)
- Geschikt voor honden van elk gewicht
- Volledig natuurlijke citroengeur is veilig en doeltreffend
- Waterbestendig
- Batterijindicator (Goed/Laag)
- 40 sprays per navulverpakking
- Indicator van sprayvermogen
- Aan/Uit knop

# Hoe werkt INNOTEK® Anti-blaf halsband met spray

De INNOTEK® anti-blaf halsband stopt het blaffen op een doeltreffende manier wanneer hij wordt gedragen. De anti-blaf halsband is voorzien van een unieke gepatenteerde sensor die voor de meest betrouwbare blafdetectie zorgt. De anti-blaf halsband is voorzien van zowel vibratie- als geluidssensoren (tweevoudige detectie) om elk geblaf van externe geluiden te onderscheiden. En wolkje citronella wordt gespoten om het geblaf tegen te houden alleen als de halsbandsensor zowel de stembandenvibraties als het blafgeluid heeft gedetecteerd.

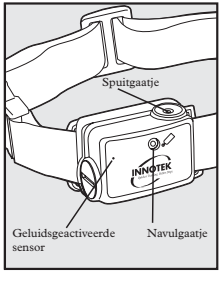


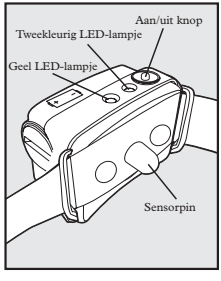


**Belangrijk:**

- **Bevestig GEEN lijn aan de anti-blaf halsband. U kunte en aparte non-metallische halsbandom de hals van uw hond plaatsen waarop u vervolgens de lijn zult bevestigen.** ***Let op: Verzeker u dat deze extra halsband niet in contact komt met de sensor-pin.***
- **Uw hond mag tegelijkertijd met de anti-blaf halsband een andere halsband dragen waarop u een lijn en/of identificatieplaatje bevestigt.**
- **Schakel de anti-blaf halsband uit en verwijder deze voordat u met de hond gaat spelen. De activiteit kan uw hond tot blaffen aanzetten waardoor hij de link legt tussen het spel en de correctie.**
- **Laat uw hond de halsband nooit langer dan 8 achtereenvolgende uren dragen.**

## Belangrijke definities




**Spuitgaatje:** De plek waaruit het wolkje citronella wordt gespoten op het moment dat de sensor het geblaf van uw hond heeft gedetecteerd.

**Geluidssensor:** Herkent het geluid van het geblaf van uw hond.

**Navulgaatje:** De plek waar de spray ingespoten dient te worden.

**Geel LED-lampje:** Indicator van lage sprayvermogen

**Tweekleurig LED-lampje:** Indicator van het goede of lage batterijvermogen

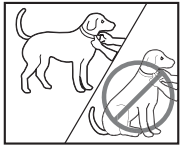
**Aan/Uit knop:** Schakelt de halsband aan en uit en resets de spuitbuis.

**Sensorpin:** Herkent de vibraties van het geblaf van uw hond.

*Let op: De sensor kan niet worden aangepast.*

# Anti-blaf halsband passend maken

**Belangrijk: De juiste pasvorm en de adequate bevestiging van anti-blaf halsband is belangrijk voor effectieve werking van het apparaat.**

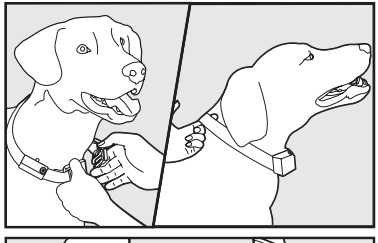


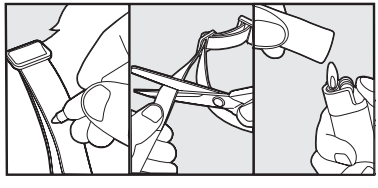
Om er zeker van te zijn dat het apparaat op de juiste wijze om de nek van uw hond is geplaatst, dient u de volgende stappen te volgen:

1. Zorg ervoor dat de anti-blaf halsband is uitgeschakeld.
2. Begin wanneer uw hond in een comfortabele positie staat.
3. Doe de anti-blaf halsband hoog om de nek van uw hond, heel dicht bij zijn oren. Plaats de sensor-pin onder de nek van uw hond en zorg ervoor dat zij in contact komen met zijn huid. Zorg ervoor dat de INNOTEK® logo aan de voorkant van de halsband naar boven wijst.

*Let op: Het kan noodzakelijk zijn om wat haren rondom de sensor pin bij te scheren zodat het huidcontact consistent blijft.*

4. Controleer of de halsband niet te strak zit en te veel druk uitoefent. Er moet een vinger tussen de halsband en de huid van het dier passen. De halsband dient strak te zitten doch niet benauwend.
5. Laat uw hond een paar minuten lang met de halsband te lopen en controleer vervolgens het pasvorm opnieuw. Controleer het pasvorm opnieuw wanneer uw hond aan de anti-blaf halsband is gaan wennen.
6. Knip de halsband als volgt af:
   a. Teken de gewenste lengte op de halsband nauwkeurig af, met behulp van een pen. Knip niet teveel af indien uw hond zal groeien en denk erom dat hij in wintermaanden een dikkere vacht krijgt.
   b. Verwijder de anti-blaf halsband van de nek van uw hond en knip de overtollige lengte af.
   c. Voordat u de anti-blaf halsband terug op de nek van uw hond omdoet, schroei het afgeknipte gedeelte van de halsband met een vlam dicht.



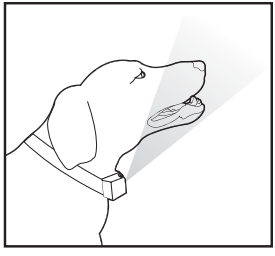


**Belangrijk: De anti-blaf halsband mag niet langer dan 8 uur binnen iedere periode van 24-uur worden gedragen.**

# Hoe zorg ik ervoor dat het spuiten op de juiste manier verloopt

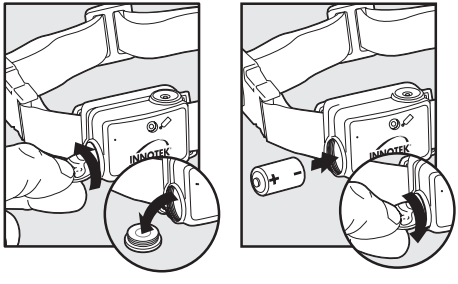
De INNOTEK® anti-blaf halsband met spray zal op de juiste wijze functioneren alleen als het spuitgaatje correct is geplaatst en er voldoende vrije ruimte is tussen het spuitgaatje en de snuit van de hond.
Volg deze stappen:

1. Zorg ervoor dat de INNOTEK® logo aan de voorkant van de halsband naar boven wijst en dat het spuitgaatje in de juiste positie is geplaatst en wijst naar de snuit van de hond.
2. Bij honden met lange haren zal nodig zijn om hun nekharen af te scheren langs de plek waar de spray wordt gespoten. Voor een doeltreffend gebruik is het belangrijk dat het wolkje de snuit van uw hond bereikt.



# Plaatsen en vervangen van de batterij

*Let op: De batterij mag niet geplaatst worden terwijl de anti-blaf halsband zich nog steeds om de hals van uw hond bevindt.*

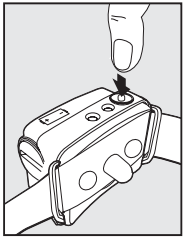



Reserve INNOTEK® batterij (RFA-18) kan in meeste winkels worden aangeschaft. Bezoek onze site www.petsafe.net om een dichtstbijzijnd verkooppunt te vinden en de lijst met telefoonnummers van Klantenservice in uw regio te zien.

## Batterijduur

Gemiddelde batterijduur is 2 tot 4 maanden, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Eerste batterij kan echter veel sneller opraken door het intensiever gebruik tijdens de trainingsperiode die uw hond moet ondergaan.

## Werkwijze

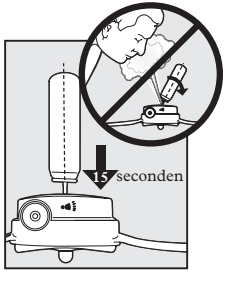


- Voor het activeren van unit, houdt de aan/uit knop ingedrukt totdat het groene LED-lampje gaat branden en laat de knop vervolgens los. Het groene LED-lampje zal één keer in de 5 seconden knipperen.
- Voor het uitschakelen van unit dient u de aan/uit knop ingedrukt te houden totdat het rode LED-lampje gaat branden.
  *Let op: Het gele LED-lampje zal kortstondig knipperen voordat het rode LED-lampje gaat branden. Dit geeft aan dat het resetten is afgerond.*

## Tabel met functies en meldingen

| **Functie** | **LED-indicatorlampje brandt** |
|---|---|
| Unit staat aan | Groen LED-lampje knippert elke 5 seconden |
| Laag batterijvermogen | Rood LED-lampje knippert 3 keer elke 5 seconden |
| Indicator van laag sprayvermogen | Geel LED-lampje brandt |

## Vullen en bijvullen van de citroenspray




- Haal de halsband van de nek van uw hond af.
- Schakel de halsband uit.
- Houdt de spuitbus met citronella-spray rechtop en druk het spuitstuk in het navulgaatje stevig in. Blijf gedurende 15 seconden vullen en verwijder daarna het spuitstuk uit het navulgaatje. *Let op: Als de spray lekt zult u mogelijk wat harder moeten drukken om het lekken te stoppen.*
- Schakel de halsband in.

**Belangrijk: Voor het resetten van de spuitteller dient u de aan/uit knop ingedrukt te houden totdat het gele LED-lampje gaat branden en deze vervolgens los te laten. Het groene LED-lampje zal opnieuw 1 keer in de 5 seconden gaan knipperen.**

*Let op: Het is zeer belangrijk om de aan/uit knop meteen nadat het gele LED-lampje op de halsband is gaan branden los te laten om te voorkomen dat de halsband uitgeschakeld wordt.*

# Wat kunt u verwachten tijdens het gebruik van de anti-blaf halsband

**Belangrijk: Laat uw hond gedurende het eerste paar keer dat hij de anti-blaf halsband draagt niet alleen.**

Plaats de anti-blaf halsband zoals voorgeschreven om de hals van uw hond en wacht dicht bij hem totdat hij gaat blaffen. De meeste honden zullen snel begrepen hebben dat anti-blaf halsband spuit als ze blaffen, en ze zullen kalmeren en stoppen met blaffen. Sommige honden kunnen in het begin van de blafcorrectie wat meer gaan blaffen doordat ze verrast en geschrokken raken van het citroenwolkje uit de anti-blaf halsband.

Het kan heel zelden voorkomen dat een hond terecht komt in een spiraal van blaffen-correctie-blaffen-correctie. Als dat bij uw hond het geval is raden wij u aan om hem met een zachte en geruststellende stem te kalmeren. Naarmate uw hond kalmeert zal hij begrijpen dat hij geen spraycorrectie krijgt wanneer hij zich rustig houdt. Een klein aantal honden dat op deze manier reageert, zal dit gedrag vertonen alleen tijdens het eerste gebruik van de anti-blaf halsband.

U zult binnen een paar dagen nadat uw hond de anti-blaf halsband is gaan dragen meteen merken dat het geblaf teruggedrongen wordt. Toch mag u op een dergelijk moment niet vergeten dat het leerproces nog niet afgelopen is. Honden zullen geneigd zijn om hun nieuwe leerervaring te "testen" en zullen zich nog meer inspannen om te blaffen. Dit komt meestal voor tijdens de tweede week van gebruik van de anti-blaf halsband. Blijf consistent als dat gebeurt en maak geen wijzigingen in het draagpatroon van de anti-blaf halsband. U moet de anti-blaf halsband in alle periodes van onaangenaam blaffen door uw hond laten dragen. Als u uw hond geen anti-blaf halsband laat dragen is het mogelijk dat hij opnieuw gaat blaffen en zal dat een terugval in zijn leerproces betekenen.

---

# Regulier onderhoud

- Om efficiënt en veilig te kunnen werken is het belangrijk dat de anti-blaf halsband goed past en goed omgedaan wordt.
- Belangrijk: De anti-blaf halsband mag niet langer dan 8 uur binnen iedere periode van 24-uur worden gedragen. Mocht u enige huidirritatie opmerken laat u dan de anti-blaf halsband enkele dagen af. Indien de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt laat uw hond door een dierenarts onderzoeken.
- De spray gespoten uit de anti-blaf halsband kan aan de haren onder de snuit van uw hond blijven kleven. De hals van uw hond en de contactpunten moeten elke week worden gereinigd met een washandje en een milde zeep. Spoel de zeep vervolgens goed uit.
- Indien de sprayrestanten aan de anti-blaf halsband blijven kleven reinig de contactpunten met een vochtig doek en droog deze goed af.

## Accessoires

Indien u aanvullende accessoires voor INNOTEK® anti-blaf halsband wenst te kopen, neem dan contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net.

| Onderdeel | Onderdeelnummer |
|---|---|
| Batterij, één-pack | RFA-18 |
| Blikje met citroenspray<br>(De Material Safety Data Sheets veiligheidsbladen zijn verkrijgbaar op verzoek) | PAC19-11791 |
| Vervangende halsband | RFA-276 |

## Veelgestelde vragen

| | |
|---|---|
| **Zal mijn hond volledig ophouden met blaffen?** | • Anti-blaf halsband stopt het blaffen op een doeltreffende manier wanneer hij wordt gedragen. De halsband moet alleen gedragen worden tijdens periodes van onaangenaam blaffen. |
| **Zal het geblaf van een andere hond de anti-blaf halsband activeren?** | • Nee. |
| **Is de anti-blaf halsband veilig en diervriendelijk?** | • Ja. De anti-blaf halsband is ontworpen om de aandacht van uw hond te krijgen en is niet bedoeld als strafmiddel. |
| **Zal de anti-blaf halsband bij mijn hond effectief zijn?** | • De anti-blaf halsband is veilig en effectief voor alle rassen en gewichten. |
| **Is de spray schadelijk?** | • Citroengeur die gebruikt wordt ruikt voor honden niet lekker. Het verspreidt zich snel en is schadeloos voor mensen als ook voor dieren. |
| **Zal dit product werken bij langharige honden?** | • Ja. Het kan nodig zijn om de nekharen van uw hond af te scheren zodat deze de gang van de spray naar de snuit niet blokkeren. |
| **Moet de spray de neus van mijn hond aanraken?** | • Nee. De spray is zeer fijn en doet gewoon een wolkje ontstaan in het gebied rondom de snuit. |

## Storingen

| | |
|---|---|
| **Er komt geen spray uit de anti-blaf halsband.** | • Zorg ervoor dat de batterij op de juiste wijze is geplaatst.<br>• Vervang de batterij.<br>• Hervul de citroenspray.<br>• Als er nog steeds geen spray uit de anti-blaf halsband komt, neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net. |
| **De spray komt uit de anti-blaf halsband maar mijn hond blijft blaffen (reageert niet op de spray).** | • Haal de anti-blaf halsband wat aan en controleer of de sensorpin gecentreerd is aan de voorkant van de nek van uw hond.<br>• Controleer of de spuitgaatjes in de richting van de snuit wijzen.<br>• Zorg ervoor dat de haren de doorgang van spray niet blokkeren. Als dat het geval is, scheer wat haren af om vrije doorgang te maken.<br>• Indien uw hond nog steeds niet reageert, neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net. |
| **Wanneer ik de citroenspray wil hervullen lekt deze en spreidt zich rondom het spuitgaatje.** | • Houdt de citronella-spuitbus rechtop. Als deze onder een hoek staat, zal er geen goede straal uit de bus komen.<br>• Druk stevig op de tuit van de citronella-spuitbus om een goede straal te doen ontstaan.<br>• Als de spray blijft lekken neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net. |

## CE Compliantie

Dit product is getest en het voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen betreffende elektromagnetische compatibiliteit, de Laagspanningsrichtlijn en de R&TTE-richtlijn betreffende radio en telecommunicatie eindapparatuur. Raadpleeg voordat u dit product in een land buiten de EU gaat gebruiken de lokale R&TTE-autoriteit. Onrechtmatig aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen aan de uitrusting, die niet goedgekeurd zijn door Radio Systems® Corporation, zijn in strijd met de Europese R&TTE richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit en kunnen het recht van de gebruiker op het gebruik van de uitrusting evenals de garantie op het productongeldig maken.

Dit product is gemaakt volgens de EMC en LV richtlijnen. De verklaring van conformiteit kunt u nalezen op http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Canada**

Dit Klasse B digitaal apparaat is conform de Canadese norm ICES-003.

**Australië**

Dit toestel stemt overeen met de toepasselijke EMC-eisen omschreven door de ACMA (Australian Communications and Media Authority)

## Batterij wegdoen

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie pagina 32 voor instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden.

Dit product werkt op 1 alkaline batterij van 8 Volt; u mag alleen deze type batterij ter vervanging gebruiken.

# Belangrijk recyclingadvies

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net.

# Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie

1. **Voorwaarden voor gebruik**
   Dit product wordt u aangeboden op voorwaarde dat u zonder wijzigingen instemt met de bijgesloten voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen. Het gebruik van dit product is mede afhankelijk van het instemmen met al deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen.

2. **Passend gebruik**
   Dit product is ontworpen voor gebruik door huisdieren voor welke training wenselijk is. Het specifieke temperament van uw huisdier kan ongeschikt blijken voor dit product. Wij raden het gebruik van dit product bij agressieve huisdieren af. Als u niet zeker bent of deze halsband geschikt is voor uw huisdier raden wij u aan om contact op te nemen met uw dierenarts of een bevoegde hondentrainer.

   Onder passend gebruik wordt verstaan het volledig doornemen van de gebruiksaanwijzingen geleverd met het product, evenals enige andere specifieke waarschuwingen.

3. **Geen onrechtmatig of verboden gebruik**
   Dit product mag uitsluitend door huisdieren worden gebruikt. Dit middel voor het trainen van huisdieren is niet bedoeld voor het berokkenen van schade, het toebrengen van letsel of om uit te dagen. Indien u dit product voor niet bedoelde doeleinden gebruikt riskeert u te worden vervolgd voor overtreding van nationale, provinciale of lokale wetten.

4. **Beperkte garantie**
   Radio Systems® Corporation neemt geen enkele verantwoordelijkheid op voor enige directe of indirecte schade, als strafmaatregel opgelegde hoge schadevergoeding, incidentele, specifieke of gevolgschade, nog voor enige andere schade, van welke aard dan ook, die voorkomt uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit product. Koper is volledig bewust van alle risico's en verantwoordelijkheden die in verband staan met dit product.

5. **Wijzigingen van Voorwaarden en bepalingen voor gebruik**
   Radio Systems Corporation behoudt het recht voor om voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die gelden voor het aanbieden van dit product te wijzigen.

# Productgarantie

Registreer uw product online via www.innotek.net. Alle onderdelen worden gedekt met een garantie van tien (10) jaar. Geen Reparatiekosten tot en met 2 jaar na aankoop. Nadien wordt een minimumtarief voor onderhoudskosten of vervanging van het product in rekening gebracht. Misbruik, verlies, schade veroorzaakt door het huisdier, of het incorrecte gebruik van of omgang met het product worden niet gedekt. INNOTEK® acht zich niet verantwoordelijk voor verlies van tijd, ongemak, verlies of gebruik van uw product evenals enige incidentele of bijkomende schade. Garantie vervalt indien het product wordt doorverkocht.

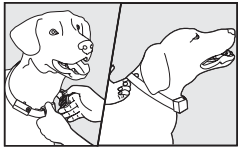
Neem contact op met de Klantenservice indien u onderhoud wilt plannen, of met vragen over het verhelpen van storingen en, zonodig, om reparatie of vervanging van het product af te spreken (servicekosten kunnen van toepassing zijn). Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.petsafe.net.

# Español

## Guía básica

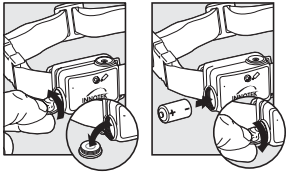
### Paso 1 Revise el ajuste del collar

**Ajuste correcto:** El collar debe quedarle ceñido, pero a la vez lo sufi-cientemente holgado como para que quepa un dedo entre la correa y el cuello de la mascota. El ajuste es importante; suelto puede ocasionar un funcionamiento desigual. Recorte el pedazo sobrante de correa.



### Paso 2 Enciéndalo

Para este paso, debe haberle quitado el collar al perro. Introduzca la pila con el polo positivo (+) hacia fuera.

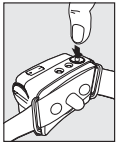


### Paso 3 Llene el collar

Para este paso, debe haberle quitado el collar al perro. Verifique que el collar esté APAGADO. Mantenga la lata de aerosol de limón en posición vertical y oprima la boquilla con fuerza, hasta introducirla en la boquilla de relleno. Manténgala oprimida durante 15 segundos y retírela.

### Paso 4 Cómo usar el collar

Oprima el botón de encendido/apagado hasta que se encienda el diodo indicador de color verde; luego suéltelo. Póngale el collar al perro, con la boquilla del rociador apuntada al hocico del perro y ajuste la correa. Déjele el collar puesto al perro por unos minutos y, luego, pruebe el ajuste otra vez. Notará una disminución en la frecuencia de ladridos de su perro en los dos primeros días de uso del collar.



**Importante: El perro no debe usar el collar de control de ladridos durante más de 8 horas en cada período de 24 horas.**

## Inscriba su producto:

Puede inscribir su producto en nuestro portal, en www.innotek.net.

AVISO IMPORTANTE

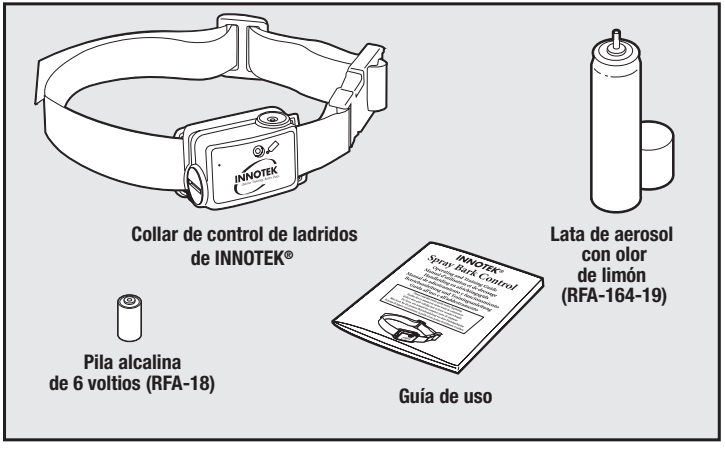
1. Lea todo el manual y siga todas las instrucciones. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net.
2. Este producto está diseñado para ser usado solamente en perros. Nunca trate de usarlo para otros fines que no sean los indicados en este manual.
3. Los collares electrónicos deben ser usados controlando de cerca al perro.
   MANTÉNGALO ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
4. Nunca realice la configuración cuando la mascota tenga el collar puesto.
5. El uso prolongado del collar puede producirle al perro una afección similar a las escaras, conocida como *necrosis de compresión*. Para evitar esta posibilidad, debe hacer lo siguiente:
   - Nunca le deje puesto el collar por más de 8 horas consecutivas.
   - Examine todos los días al cuello del perro, para detectar cualquier signo de sarpullido o irritación de la piel.
   - Controle de cerca a su perro durante los dos primeros días del adiestramiento.
   - Compruebe el ajuste del collar para impedir que esté demasiado tenso. Para ello, debe poder meter un dedo entre la correa y la piel del perro.
   - Semanalmente, lave con un paño el cuello del perro y la sonda del collar.
   - Si el problema persiste por más de 24 horas, consulte al veterinario.
6. No intente desarmar ni reparar los componentes de este sistema; de lo contrario la garantía quedará nula y sin valor. La reparación del sistema de circuitos debe efectuada únicamente por un experto autorizado.
7. Este producto se ha diseñado para el adiestramiento de mascotas. Es posible que, debido al temperamento de su mascota, no pueda hacer buen uso de este producto. Le recomendamos que se abstenga de usarlo si su mascota es muy agresiva. Si no está seguro de que éste sea un producto adecuado para su mascota, consulte con el veterinario o con un entrenador titulado.

   Para saber si su uso sería apropiado, lea detenidamente la guía que se suministra con el producto y todas las advertencias específicas.

# Índice

Componentes ..... 41
Características ..... 41
Cómo funciona el collar de control de ladridos por aspersión de INNOTEK® ..... 42
Definiciones básicas ..... 42
Ajuste del collar de control de ladridos ..... 43
Cómo asegurar un patrón de aspersión adecuado ..... 44
Cómo poner y quitar la pila ..... 44
Modos de funcionamiento ..... 45
Cómo llenar y rellenar el rociador con aroma de limón ..... 45
Qué debe esperar que suceda al usar el collar de control de ladridos ..... 46
Mantenimiento regular ..... 46
Accesorios ..... 47
Preguntas frecuentes ..... 47
Localización y resolución de fallas ..... 48
Términos de uso y limitación de responsabilidad ..... 49
Garantía del producto ..... 49

## Componentes

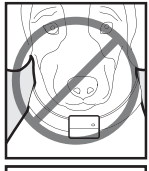


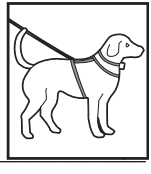

## Características

- Tecnología nano: El collar de control de ladridos por aspersión más pequeño del mercado
- El dispositivo de detección patentado Perfect Bark[MF] garantiza que el ladrido de su perro sea el único sonido que active la corrección
- Collar regulable para cuellos de hasta 71 cm (28")
- Para perros de todos los tamaños
- El aroma de limón, completamente natural es efectivo e inocuo
- Impermeable
- Indicador de carga de la pila
- 40 aspersiones por rociador lleno
- Indicador de cantidad de líquido de aspersión
- Interruptor de encendido/apagado

# Cómo funciona el collar de control de ladridos por aspersión de INNOTEK®

Cuando se lleva puesto, el collar de control de ladridos por aspersión de INNOTEK® detiene los ladridos. El collar de control de ladridos utiliza un sensor patentado, que permite contar con la detección de ladridos más fiable del mercado. El collar de control de ladridos usa tanto la vibración como sensores de sonido (detección doble), para distinguir cada ladrido de los demás ruidos externos. El rocío con aroma de limón para detener el ladrido sale, únicamente, si tanto la vibración de las cuerdas vocales como el sonido del ladrido responden a un mismo criterio.





**Importante:**

- **NO ate correas al collar. Puede colocarle a su mascota otro collar, que no sea metálico, y atarle una correa.** ***Nota: Cerciórese de que el collar adicional no interfiera con la sonda del sensor.***
- **Su perro puede llevar un arnés para atar las correas y/o placas, cuando use el collar.**
- **Antes de jugar con el perro, apague la unidad y quítele el collar de control de ladridos. Su perro puede ladrar, estimulado por la actividad, y esto puede llevarlo a asociar el juego con la emisión de rocío.**
- **Nunca le deje puesto el collar por más de 8 horas consecutivas.**

## Definiciones básicas

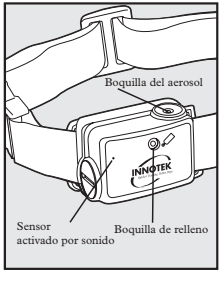
**Boquilla del rociador:** La pieza por la que sale el rocío cuando se detecta un ladrido de su perro.

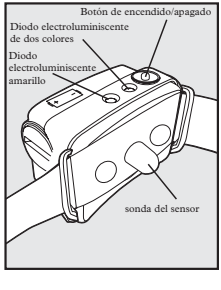
**Sensor activado por sonido:** Detecta el sonido de los ladridos del perro.

**Boquilla de relleno:** Boquilla por donde se rellena el rociador.

**Diodo lumínico amarillo:** Indicador de cantidad de líquido de aspersión

**Diodo indicador de dos colores:** Muestra si la carga de la pila es adecuada o está baja




**Botón de encendido/apagado:** Enciende y apaga el collar, y restablece el contador de aspersión.

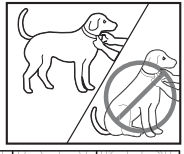
**Sonda del sensor:** Detecta las vibraciones de los ladridos de su perro.

*Importante: La sonda del sensor no se puede regular.*

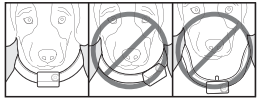
# Ajuste del collar de control de ladridos

**Importante: Para que funcione de manera efectiva, es importante que el collar le quede bien ajustado a su perro y se coloque en el lugar correcto.**

Siga los pasos siguientes para garantizar un ajuste correcto:

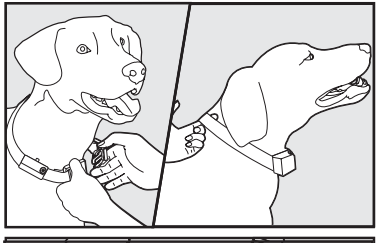


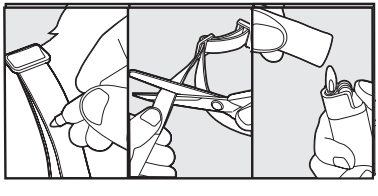
1. Verifique que el collar esté apagado.
2. Primero, ponga a su perro en una posición cómoda.
3. Coloque el collar sobre el cuello del perro, cerca de las orejas. Centre la sonda del sensor debajo del cuello del perro, de modo que toque la piel. Verifique que el logotipo de INNOTEK® de la parte frontal de la unidad esté en posición vertical.



*Nota: En ocasiones, es necesario recortar el pelo de la mascota en el área que rodea la sonda del sensor para asegurarse de que haya un buen contacto.*

4. Verifique el ajuste del collar, metiendo un dedo entre el collar y la parte posterior del cuello del perro. Debe quedar ceñido, pero no demasiado apretado.
5. Déjele el collar puesto al perro por unos minutos y, luego, pruebe el ajuste otra vez. Vuelva a probarlo, a medida que el perro se vaya acostumbrando al collar.
6. Recorte el collar de la siguiente manera:
   a. Con un lapicero, marque el largo al que desea recortar el collar. Deje espacio por si su perro es joven y crece un poco más o por si le crece el pelo en invierno.
   b. Quítele el collar de control de ladridos al perro y corte la parte sobrante.
   c. Antes de poner el collar al perro, selle el borde cortado del collar, quemando las hilachas con un encendedor.





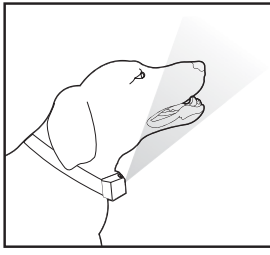
**Importante: El perro no debe usar el collar de control de ladridos durante más de 8 horas en cada período de 24 horas.**

# Cómo asegurar un patrón de aspersión adecuado

Para que el collar de control de ladridos por aspersión de INNOTEK® pueda funcionar eficazmente, la boquilla debe estar ubicada correctamente y el espacio entre la boquilla del rociador y el hocico de su perro debe estar despejado.

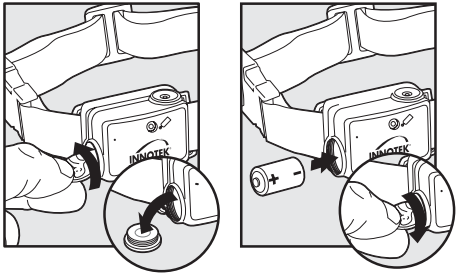
Cumpla los pasos siguientes:

1. Verifique que el logotipo de INNOTEK® de la parte frontal de la unidad esté en posición vertical y que la boquilla del rociador esté inclinada hacia fuera y apunte hacia el hocico del perro.
2. Es posible que en el caso de perros muy peludos, sea necesario recortar el pelo del cuello a lo largo de la trayectoria de aspersión. Para que sea eficaz, es esencial que la aspersión llegue al hocico del perro.



# Cómo poner y quitar la pila

*Nota: No instale la pila con el collar colocado en el cuello del perro.*



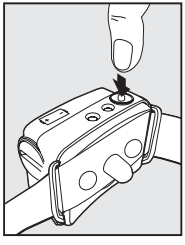

Las pilas de repuesto (RFA-18) de INNOTEK® se venden en muchos establecimientos minoristas. Para buscar una tienda en su localidad o un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente de su área, visite nuestro portal en www.petsafe.net.

## Duración de la pila

La duración promedio de la pila es de 2 a 4 meses, según la frecuencia con que su perro ladre. No obstante, debido al uso intenso del collar durante el período de adiestramiento, es posible que la primera pila no dure tanto tiempo como las pilas de repuesto.

## Modos de funcionamiento

- Para activar la unidad, oprima el botón de encendido/apagado, hasta que se encienda el diodo indicador de color verde, y suéltelo luego. El diodo indicador de color verde parpadeará una vez cada 5 segundos.
- Para apagar la unidad, oprima el botón de encendido/apagado y manténgalo oprimido hasta que el diodo indicador de color rojo parpadee.
  *Nota: Antes de que se encienda el diodo indicador rojo, el diodo indicador amarillo parpadeará por unos segundos. Esto indica la secuencia de inicialización.*

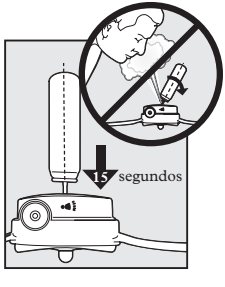


## Tabla de funciones y reacciones

| Funciones | Respuesta de los diodos indicadores |
|---|---|
| La unidad está encendida | El diodo indicador de color verde parpadea una vez cada 5 segundos |
| La pila tiene poca carga | El diodo indicador de color rojo parpadea 3 veces cada 5 segundos |
| Aviso de poca cantidad de líquido de aspersión | Se enciende el diodo indicador de color amarillo |

## Cómo llenar y rellenar el rociador con aroma de limón

- Quítele el collar a su perro.
- Apague la unidad.
- Mantenga la lata de aerosol de limón en posición vertical y oprima la boquilla con fuerza, hasta introducirla en la boquilla de relleno. Manténgala oprimida durante 15 segundos y retírela.
  *Nota: Si se sale un poco de líquido, debe presionar con más fuerza, para que no pueda haber derrames.*
- Encienda la unidad.




**Importante: Para inicializar el contador de aspersión, oprima el botón de encendido/apagado hasta que se encienda el diodo indicador amarillo y, luego, suelte el botón. El diodo indicador verde continuará parpadeando una vez cada 5 segundos.**

*Nota: Es importante que suelte el botón de encendido/apagado tan pronto se encienda el diodo lumínico amarillo; de lo contrario, la unidad se apagará.*

## Qué debe esperar que suceda al usar el collar de control de ladridos

**Importante: No deje solo a su perro las primeras veces que use el collar de control de ladridos.**

Coloque correctamente el collar sobre el cuello del perro y espere cerca de él, hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenden rápidamente que el collar está interfiriendo con su necesidad de ladrar y se calman y dejan de ladrar. Debido a que el aroma de limón que desprende el collar puede sorprender o asustar a los perros, es posible que ladren más con las correcciones iniciales.

En raras ocasiones, los perros pueden entrar en un ciclo de ladrido-corrección-ladrido-corrección. Si esto sucede, trate de infundir confianza a su perro hablándole con tono sosegado y tranquilizador. A medida que su perro se calme comprenderá que, si se queda quieto, no recibirá más aspersiones. Los poquísimos perros que reaccionan de esta manera, lo hacen sólo la primera vez que usan el collar.

Notará una disminución en la frecuencia de ladridos de su perro en los dos primeros días de uso del collar. En ese momento, recuerde que el proceso de aprendizaje no ha concluido aún. Los perros pondrán a "prueba" esta nueva experiencia de aprendizaje y tratarán de ladrar más. Habitualmente, esto ocurre en la segunda semana en que el perro usa el collar de control de ladridos. Si esto ocurre, manténgase firme y no cambie la forma en que usa el collar. Debe ponerle el collar en cualquier situación en la que desee que el perro se calme. Si no lleva el collar, es posible que el perro siga ladrando y su proceso de aprendizaje se retrase.

## Mantenimiento regular

- Para garantizar el uso cómodo, la seguridad y la efectividad del producto, verifique regularmente que el collar le quede bien a su perro.
- La mascota no debe usar el collar de control de ladridos durante más de 8 horas en cada período de 24 horas. Si observa cualquier irritación de la piel, quítele el collar por unos días. Si el problema persiste por más de 48 horas, consulte al veterinario.
- Es posible que el líquido del rociador que desprende el collar de control de ladridos se quede adherido al pelo debajo del hocico del perro. Lávele el pelo una vez a la semana, con una toallita y jabón de mano suave, y luego enjuágueselo bien. Enjuague y seque bien el cuello del perro.
- Si se acumula líquido del rociador en el collar, pásele un paño limpio y húmedo al receptor y séquelo bien.

# Accesorios

Para comprar accesorios adicionales para su collar INNOTEK®, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net.

| Componentes | Número de pieza |
|---|---|
| Un paquete de pilas | RFA-18 |
| Lata de aerosol con olor de limón (se le envía la HDSM, si la solicita) | PAC19-11791 |
| Collar de repuesto | RFA-276 |

## Preguntas frecuentes

| | |
|---|---|
| **¿Mi perro dejará de ladrar definitivamente?** | • Cuando se lleva puesto, el collar de control de ladridos detiene los ladridos de una manera muy eficaz. Debe ponérselo a su mascota cuando no desee que ladre. |
| **¿Puede el ladrido de otro perro activar el collar?** | • No. |
| **¿Es seguro y humanitario el uso del collar?** | • Sí. El collar está diseñado para atraer la atención del perro, no para castigarlo. |
| **¿Funcionará el collar con mi perro?** | • El collar de control de ladridos funciona de manera segura y efectiva con perros de todas las razas y tamaños |
| **¿Es nocivo el líquido de aspersión?** | • El líquido de aspersión es un producto con aroma de limón, que no les agrada a los perros. Se disipa rápidamente y no hace daño ni a los seres humanos ni a los perros. |
| **¿El collar funciona con los perros de pelo muy largo?** | • Sí. Es posible que sea necesario recortar el pelo del cuello de su mascota, para que no obstruya la trayectoria del líquido de aspersión hasta su hocico. |
| **¿El líquido tiene que tocar la nariz del perro?** | • No. La aspersión es muy fina y sólo crea un vapor en el área que rodea el hocico. |

# Localización y resolución de fallas

| | |
|---|---|
| **El collar de control de ladridos no rocía.** | • Verifique que la pila esté correctamente instalada.<br>• Cambie la pila.<br>• Rellene el rociador.<br>• Si el collar de control de ladridos aun no rocía, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en. www.petsafe.net. |
| **Mi collar de control de ladridos rocía, pero mi perro sigue ladrando (no responde a la aspersión).** | • Ajuste bien el collar de control de ladridos y asegúrese de que la sonda del sensor esté centrada en la parte frontal del cuello del perro.<br>• Verifique que la boquilla del rociador esté apuntando al hocico del perro.<br>• Cerciórese de que el pelo del perro no obstruya la trayectoria de aspersión. Si la obstruye, recorte el pelo de modo que el líquido pueda llegar hasta el hocico.<br>• Si aun así el perro no responde, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en. www.petsafe.net. |
| **Cuando intento rellenar el rociador, el líquido se sale por la boquilla.** | • Mantenga lata de aerosol en posición vertical. Si la sostiene en ángulo, no formará un buen sello.<br>• Oprima la boquilla de la lata con fuerza, para que selle bien.<br>• Si aún así el líquido se derrama, llame al Centro de atención al cliente Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net. |

# CE Cumplimiento

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas de compatibilidad electromagnética, de bajo voltaje y para equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea (R&TTE). Antes de usarlo fuera de los países de la UE, consulte las leyes locales que rigen el uso de equipos de radio y telecomunicaciones. El hacer cambios o modificaciones al equipo sin la autorización de Radio Systems® Corporation constituye una infracción de los reglamentos sobre el uso de equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea (R&TTE) y puede invalidar el derecho del usuario a manejar el equipo, y anular la garantía. Este producto cumple con las disposiciones de las directivas sobre la compatibilidad electromagnética y la baja tensión. La Declaración de conformidad se encuentra en: http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Canadá**

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense sobre equipos ICES-003 que producen interferencia.

**Australia**

Este dispositivo cumple con los requisitos pertinentes sobre compatibilidad electromagnética, señalados por ACMA (Australian Communications and Media Authority)

# Cómo desechar la pila

En muchas regiones, se exige recoger por separado las pilas usadas; antes de desechar las pilas usadas, consulte las normas vigentes en su zona. Lea en la página 44 las instrucciones para retirar la pila del producto y desecharla por separado.

Este dispositivo funciona con una pila alcalina de 8 voltios; cámbiela únicamente por la pila equivalente.

# Aviso importante de reciclaje

Por favor respete los reglamentos de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, por favor póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net.

# Términos de uso y limitación de responsabilidad

1. **Términos de uso**
   Este producto se le ofrece a condición de que acepte, sin variaciones, los siguientes términos, condiciones y observaciones. El uso de este producto implica la aceptación de la totalidad de dichos términos, condiciones y observaciones.
2. **Sobre el uso debido**
   Este producto se ha diseñado para el adiestramiento de mascotas. Es posible que, debido al temperamento de su mascota, no pueda hacer buen uso de este producto. Le recomendamos que se abstenga de usarlo si su mascota es muy agresiva. Si no está seguro de que éste sea un producto adecuado para su mascota, consulte con el veterinario o con un entrenador titulado.

   Para saber si su uso sería apropiado, lea detenidamente la guía que se suministra con el producto y todas las advertencias específicas.
3. **Sobre el uso ilícito o prohibido**
   Este producto está diseñado para ser usado solamente con mascotas. Es un dispositivo de adiestramiento, cuyo fin no es causar daño, lesiones ni incitar la agresividad de la mascota. El uso de este producto de otra manera que no sea aquella para la cual fue diseñado puede conducir a la infracción de leyes federales, estatales o locales.
4. **Limitación de responsabilidad**
   En ningún caso, Radio Systems® Corporation se hará responsable por los daños directos, indirectos, punitivos, secundarios, especiales o derivados, ni por ningún tipo de daño que de cualquier manera surja o esté relacionado con el uso debido o indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y toda la responsabilidad por el uso del mismo.
5. **Modificación de los términos y condiciones**
   Radio Systems Corporation se reserva el derecho a modificar los términos, las condiciones y observaciones según los cuales se ofrece este producto.

# Garantía del producto

Sírvase inscribir su producto en línea, en www.innotek.net. La garantía ampara todas las piezas por diez (10) años. Mano de obra cubierta por un lapso de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Después de eso, se cobra un cargo mínimo por la reparación o el cambio del producto. La garantía no ampara el maltrato, la pérdida ni los daños ocasionados por la mascota, ni el uso o la manipulación indebidos. INNOTEK® no pagará por la pérdida de tiempo, inconveniencias, pérdida de uso del producto o daño derivado o secundario. La garantía queda anulada si el producto se vuelve a vender.

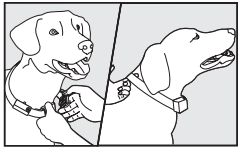
Comuníquese con el Centro de atención al cliente si necesita de nuestros servicios o para localizar y resolver las fallas o, si lo necesita, para solicitar el servicio de reparación del producto. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.petsafe.net.

# Deutsch

# Schnellstartanleitung

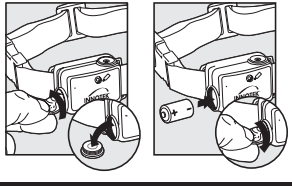
## Schritt 1 Halsband einstellen

**Der richtige Sitz:** Das Halsband sollte fest angelegt sein, aber dennoch locker genug, damit ein Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Hundes passt. Der richtige Sitz ist wichtig, denn ein zu lockeres Halsband kann zu einer unbeständigen Funktionsleistung führen. Kürzen Sie die überschüssige Länge des Riemens.



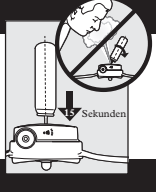
## Schritt 2 Einschalten

Für diesen Schritt sollte dem Hund das Halsband abgenommen werden. Setzen Sie die Batterie ein, den positiven Pol (+) nach außen.



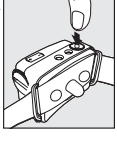
## Schritt 3 Befüllen des Halsbandes

Für diesen Schritt sollte dem Hund das Halsband abgenommen werden. Stellen Sie sicher, dass das Halsband AUS ist. Halten Sie die Zitronenspraydose senkrecht nach unten und drücken Sie die Dose fest in die Befüllungsöffnung. Drücken Sie 15 Sekunden lang und entfernen Sie die Düse wieder.




## Schritt 4 Anwendung des Halsbandes

Halten Sie den An/Aus-Knopf solang gedrückt, bis die grüne LED-Anzeige aufleuchtet. Anschließend lassen Sie den Knopf wieder los. Legen Sie Ihrem Hund das Halsband so an, dass die Sprühdüse in Richtung Schnauze zeigt und ziehen Sie den Riemen fest. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband für ein paar Minuten tragen und überprüfen Sie den Sitz dann erneut. Sie sollten eine Abnahme des Bellens innerhalb von ein paar Tagen ab dem ersten Tragen des Halsbandes feststellen können.



**Wichtig: Das Anti-Bellhalsband sollte nicht länger als 8 Stunden innerhalb von 24 Stunden getragen werden.**

## Registrieren Sie Ihr Produkt:

Sie können Ihr Produkt auf unserer Website www.innotek.net registrieren.

WICHTIGER HINWEIS

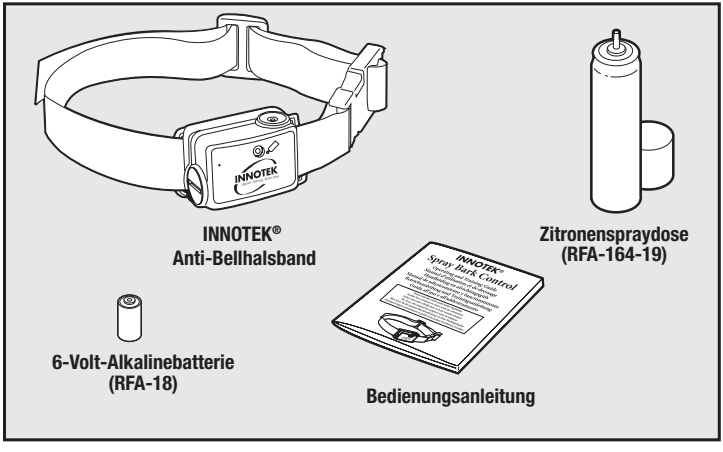
1. Lesen Sie die Anleitung vollständig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Falls Sie irgendwelche Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.
2. Dieses Gerät ist nur zur Anwendung an Hunden gedacht. Versuchen Sie niemals, dass Gerät für einen anderen, in dieser Anleitung nicht beschriebenen Zweck zu verwenden.
3. Ein elektronisches Halsband sollte nur unter strengster Aufsicht des Hundebesitzers verwendet werden. VON KINDERN FERN HALTEN
4. Führen Sie niemals Einstellungen durch, während Ihr Hund das Halsband trägt.
5. Jedes Halsband, das für einen längeren Zeitraum getragen wird, kann ein Leiden, ähnlicher wund Stellen, auftreten, bekannt als Drucknekrose. Um diese Möglichkeit zu reduzieren, sollten Sie das Nachstehende befolgen:
   - Lassen Sie das Halsband um Ihren Hund nie mehr als 8 Stunden angelegt.
   - Untersuchen Sie den Hals des Hundes täglich auf Ausschläge und wunde Stellen.
   - Beobachten Sie Ihren Hund während der ersten 2 Trainingstage sehr genau.
   - Überprüfen Sie den Sitz, um einen zu hohen Druck zu vermeiden; ein Finger sollte zwischen das Halsband und den Hals des Hundes passen.
   - Waschen Sie wöchentlich den Hals Ihres Hundes und den Fühler des Halsbandes mit einem Waschlappen.
   - Falls der Zustand mehr als 24 Stunden andauert, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt.
6. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren bzw. Bauteile des Systems zu reparieren. Wenn Sie dies dennoch tun, erlischt die Garantie. Der computerisierte Schaltkreis sollte nur von einem Fachmann gewartet werden.
7. Dieses Produkt wurde für den Gebrauch bei Hunden entwickelt, bei denen ein Training erwünscht ist. Das Temperament Ihres Hundes kann eventuell nicht mit diesem Produkt vereinbar sein. Wir empfehlen, dieses Produkt nicht anzuwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob dies für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt bzw. einen zertifizierten Trainer.

Der sachgemäße Gebrauch setzt das Lesen der gesamten mitgelieferten Betriebsanleitung und etwaiger bestimmter Warnhinweise voraus.

# Inhaltsverzeichnis

Bauteile ..... 53
Funktionen ..... 53
Wie das INNOTEK® Anti-Bell-Sprayhalsband funktioniert ..... 54
Definitionen ..... 54
Anlegen des Anti-Bellhalsbandes ..... 55
Sicherstellung des richtigen Spraymusters ..... 56
Einlegen und Entnehmen der Batterie ..... 56
Betriebsarten ..... 57
Befüllung und Wiederbefüllung des Zitronensprays ..... 57
Was während der Anwendung des Anti-Bellhalsbandes zu erwarten ist ..... 58
Regelmäßige Instandhaltung ..... 58
Zubehör ..... 59
Häufig gestellte Fragen ..... 59
Fehlerbehebung ..... 60
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung ..... 61
Produktgarantie ..... 61

## Bauteile

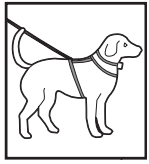



## Funktionen

- Nano Technologie - das kleinste, auf dem Markt erhältliche Anti-Bell-Sprayhalsband
- Die patentierte Perfect Bark™-Erfassung, stellt sicher, dass die Korrektur nur durch das Bellen Ihres Hundes ausgelöst werden kann
- Einstellbares Halsband für einen Halsumfang bis zu 71 cm (28”)
- Für Hunde jeder Größe
- Der natürliche Zitronenduftstoff ist sicher und effektiv
- Wasserdicht
- Gut/Schwache Batterieanzeige
- 40 Sprühstöße pro Befüllung
- Anzeige bei niedrigem Sprayinhalt
- An/Aus-Knopf

# Wie das INNOTEK® Anti-Bell-Sprayhalsband funktioniert

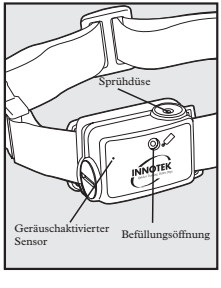
Das INNOTEK® Anti-Bell-Sprayhalsband stoppt beim Tragen das Bellen effektiv. Das Anti-Bellhalsband verfügt über einen einzigartigen patentierten Sensor, der die zuverlässigste, auf dem Markt erhältliche Bellerfassung bietet. Das Anti-Bellhalsband verwendet sowohl Vibration- als auch Klangsensoren (Zweifacherfassung), um jedes Bellen von anderen externen Geräuschen zu unterscheiden. Ein Sprühstoß des Zitronenduftstoffes wird erst zur Unterbrechung des Bellens abgegeben, wenn die Vibration der Stimmbänder zu dem Geräusch des Bellens passt.

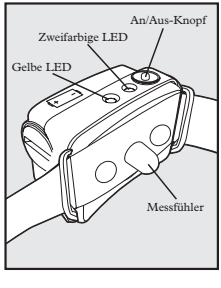


**Wichtig:**

- **Befestigen Sie KEINE Leine am Anti-Bellhalsband. Sie können Ihrem Hund ein separates Halsband (nicht aus Metall) anlegen und daran eine Leine befestigen.** ***Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das zusätzliche Halsband den Messfühler nicht behindert.***
- **Ihr Hund kann bei gleichzeitiger Benutzung des Anti-Bellhalsbandes ein Hundegeschirr zur Befestigung einer Leine bzw. eines Namensschildes tragen.**
- **Bevor Sie mit Ihrem Hund spielen, schalten Sie die Einheit ab und entfernen Sie das Anti-Bellhalsband. Der Hund könnte während des Spiels bellen, was bei ihm eine Assoziation zwischen dem Spiel und dem Sprühstoß auslösen könnte.**
- **Lassen Sie das Anti-Bellhalsband um Ihren Hund nie mehr als 8 Stunden angelegt.**

## Schlüsseldefinitionen




**Sprühdüse:** Die Stelle, an der das Spray ausgestoßen wird, sobald das Bellen Ihres Hundes erkannt wurde.

**Geräuschaktivierter Sensor:** Erfasst das Geräusch des Hundegebells.

**Befüllungsöffnung:** Die Stelle, an der das Spray eingefüllt wird.

**Gelbe LED:** Zeigt einen niedrigen Sprühstoffgehalt an

**Zweifarbige LED:** Zeigt eine gute oder schwache Batterie an

**An/Aus-Knopf:** Schaltet das Halsband an und aus, und setzt den Sprühzähler wieder zurück.

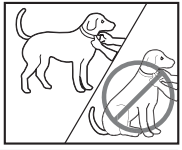
**Messfühler:** Erfasst die Vibrationen des Gebells Ihres Hundes.

*Hinweis: Der Vibrationsmessfühler ist nicht einstellbar.*

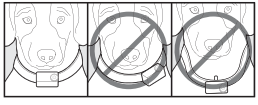
# Sitz des Anti-Bellhalsband

**Wichtig: Der richtige Sitz und die richtige Position Ihres Anti-Bellhalsband ist wichtig für einen effektiven Betrieb.**

Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

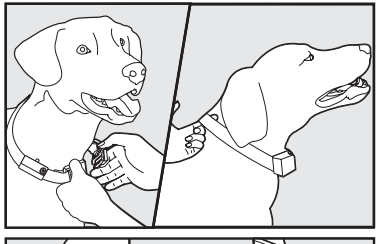


1. Stellen Sie sicher, dass das Anti-Bellhalsband ausgeschalten ist.
2. Zu Beginn sollte Ihr Hund bequem stehen.
3. Legen Sie das Anti-Bellhalsband hoch oben am Hals, nahe den Ohren Ihres Hundes an. Richten Sie den Messfühler mittig unter dem Hals Ihres Hundes aus, und zwar so, dass er die Haut berührt. Stellen Sie sicher, dass sich das INNOTEK® Logo leserlich vorn an der Einheit befindet.

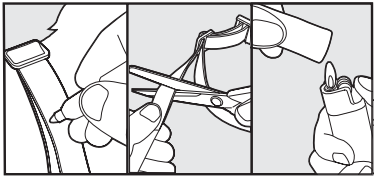


*Hinweis: Manchmal ist es notwendig, das Fell um den Messfühler zu kürzen, um sicherzustellen, dass der Kontakt beständig ist.*

4. Überprüfen Sie den Sitz des Anti-Bellhalsband, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und das Genick Ihres Hundes schieben. Es sollte fest sitzen, ohne den Hals einzuschnüren.
5. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband für ein paar Minuten tragen und überprüfen Sie den Sitz dann erneut. Überprüfen Sie den Sitz weiterhin, nachdem Ihr Hund sich an das Tragen des Anti-Bellhalsband gewöhnt hat.



6. Kürzen Sie das Halsband wie folgt:
   a. Markieren Sie die gewünschte Länge des Halsbandes mit einem Stift. Lassen Sie genug Länge, damit Ihr Hund, falls er noch wächst, noch hineinwachsen kann und auch, damit das Halsband trotz Winterfells noch gut sitzt.
   b. Nehmen Sie Ihrem Hund das Anti-Bellhalsband ab und kürzen Sie die überschüssige Länge.
   c. Bevor Sie das Anti-Bellhalsband Ihrem Hund wieder anlegen, versiegeln Sie das Ende des Schnitts, indem Sie eine Flamme entlang des zerfransten Endes halten.

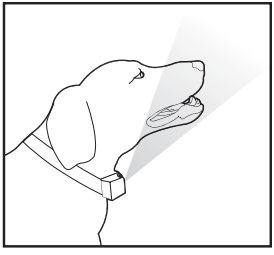


**Wichtig: Das Anti-Bellhalsband sollte nicht länger als 8 Stunden innerhalb von 24 Stunden getragen werden.**

## Stellen Sie ein richtiges Sprühmuster sicher

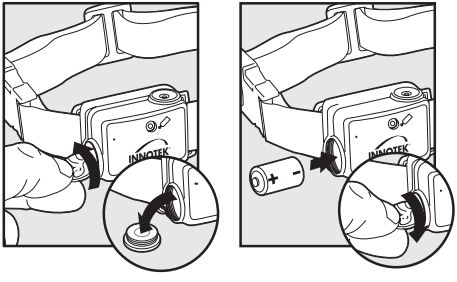
Damit das INNOTEK® Anti-Bell-Sprayhalsband ordnungsgemäß funktioniert, muss die Düse richtig positioniert und ein klarer Strahl von der Sprühdüse zur Schnauze Ihres Hundes gewährleistet sein. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Stellen Sie sicher, dass sich das INNOTEK® Logo lesbar an der Vorderseite der Einheit befindet und dass die Spraydüse so angwinkelt und ausgerichtet ist, dass sie in Richtung Hundeschnauze zeigt.
2. Bei Hunden mit langem Fell ist es womöglich notwendig, die Haare am Hals entlang des Strahls zu kürzen. Es ist wichtig, dass das Spray die Schnauze des Hundes erreicht, damit es effektiv ist.



## Einlegen und Entnehmen der Batterie

*Hinweis: Legen Sie die Batterie nicht ein, während Ihr Hund das Anti-Bellhalsband trägt.*

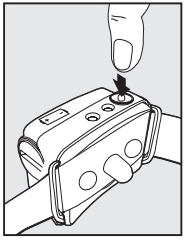



Eine INNOTEK® Ersatzbatterie (RFA-18) erhalten Sie bei vielen Einzelhändlern. Besuchen Sie unsere Website www.petsafe.net, um einen Händler in Ihrer Nähe und eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren in Ihrem Gebiet zu finden.

### Batterielebensdauer

Die durchschnittliche Batterielebensdauer liegt zwischen 2 und 4 Monaten, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Während der Trainingszeit Ihres Hundes wird das Gerät allerdings öfter beansprucht, was dazu führen kann, dass Ihre erste Batterie nicht so lange hält wie die Ersatzbatterien.

## Betriebsarten

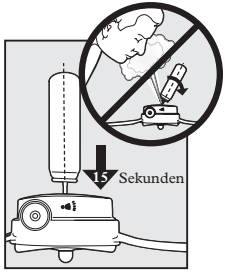


- Um die Einheit zu aktivieren, halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt, bis die Grüne LED-Anzeige leuchtet. Danach lassen Sie den Knopf wieder los. Die Grüne LED-Anzeigeleuchte wird einmal alle 5 Sekunden blinken.
- Um die Einheit auszuschalten, halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt, bis die Rote LED-Anzeige leuchtet.
  *Hinweis: Bevor die Rote LED-Anzeige leuchtet, wird die Gelbe LED-Anzeigeleuchte kurz blinken. Dies zeigt an, dass das Gerät zurückgesetzt wird.*

## Tabelle Funktion und Reaktion

| **Funktion** | **Reaktion LED-Anzeige** |
|---|---|
| Gerät ist an | Grüne LED-Anzeige blinkt einmal alle 5 Sekunden |
| Schwache Batterie | Rote LED-Anzeige blinkt 3 mal alle 5 Sekunden |
| Anzeige niedriger Spraygehalt | Gelbe LED-Anzeige leuchtet |

## Zitronenspray ein- und nachfüllen




- Nehmen Sie das Halsband Ihrem Hund ab.
- Schalten Sie die Einheit aus.
- Halten Sie die Zitronenspraydose senkrecht nach unten und drücken Sie die Dose fest in die Befüllungsöffnung. Drücken Sie 15 Sekunden land und entfernen Sie die Düse wieder.
  *Hinweis: Wenn das Spray ausläuft, kann es sein, dass Sie zur richtigen Abdichtung fester drücken müssen.*
- Schalten Sie die Einheit ein.

**Wichtig: Um den Sprühzähler zurückzusetzen, halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt, bis die Gelbe LED-Anzeige aufleuchtet. Danach lassen Sie den Knopf wieder los. Die Grüne LED-Anzeigeleuchte wird weiterhin einmal alle 5 Sekunden blinken.**

*Hinweis: Es ist wichtig, dass der An/Aus-Knopf sofort losgelassen wird, wenn die Gelbe LED-Anzeige leuchtet, oder das Gerät schaltet sich aus.*

## Was während der Anwendung des Anti-Bellhalsbandes zu erwarten ist

**Wichtig: Bei den ersten Malen lassen Sie Ihren Hund niemals allein, wenn er das Anti-Bellhalsband trägt.**

Legen Sie Ihrem Hund das Anti-Bellhalsband ordnungsgemäß an und bleiben Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde werden schnell verstehen, dass das Anti-Bellhalsband ihren Drang zum Bellen unterbricht, was dazu führt, dass er sich entspannt und aufhört zu bellen. Da der Zitronensprühstoß des Anti-Bellhalsband zuerst überraschend und erschreckend sein kann, ist es möglich, dass einige Hunde bei der ersten Korrektur noch mehr bellen.

Gelegentlich kann es vorkommen, dass ein Hund in einen Kreislauf von Bellen-Spray-Bellen-Spray gerät. Falls dies geschieht, beruhigen Sie Ihren Hund in einem ruhigen, beschwichtigenden Ton. Sobald Ihr Hund sich entspannt, wird er begreifen, dass er keine Sprühstöße mehr erhält, wenn er ruhig wird. Die Minderheit an Hunden, die diese Reaktion zeigen, haben sie nur beim ersten Tragen des Anti-Bellhalsband.

Sie sollten eine Abnahme des Bellens innerhalb von ein paar Tagen ab dem ersten Tragen des Anti-Bellhalsband feststellen können. Zu diesem Zeitpunkt ist es wichtig, daran zu denken, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen" diese neue Lernerfahrung gerne, indem sie vermehrt zu bellen versuchen. Dies geschieht normalerweise während der zweiten Woche, in der Hund das Anti-Bellhalsband trägt. Falls dies eintritt, bleiben Sie konsequent und ändern Sie die Anwendung des Anti-Bellhalsband nicht. Sie müssen das Anti-Bellhalsband Ihrem Hund in jeder Situation, in der Sie Ruhe von ihm erwarten, anlegen. Wenn Ihr Hund das Anti-Bellhalsband nicht trägt, wird er eventuell wieder mit Bellen anfangen und sein Lernprozess würde einen Rückschritt erfahren.

---

## Regelmäßige Instandhaltung

- Für den Komfort, die Sicherheit und Wirksamkeit dieses Produkts stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Sitz des Halsbandes regelmäßig überprüfen.
- Das Anti-Bellhalsband sollte nicht länger als 8 Stunden innerhalb von 24 Stunden getragen werden. Falls Sie irgendwelche Hautirritationen feststellen, unterbrechen Sie die Anwendung des Halsbandes für ein paar Tage. Falls dieser Zustand mehr als 48 Stunden andauert, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt.
- Das Spray des Anti-Bellhalsband kann am Fell unter der Schnauze des Hundes kleben. Säubern Sie das Fell Ihres Hundes wöchentlich mit einem Waschlappen und einer milden Handseife. Spülen und trocknen Sie den Hals Ihres Hundes gründlich.
- Falls sich Spray am Anti-Bellhalsband ansammelt, wischen Sie den Empfänger mit einem feuchten Tuch gründlich ab und trocknen Sie ihn.

## Zubehör

Um zusätzliches Zubehör für das INNOTEK® Anti-Bellhalsband anzufordern, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.

| Bauteil | Teilnummer |
|---|---|
| Batterie - ein Pack | RFA-18 |
| Zitronenspraydose<br>(MSDS-Blatt auf Anfrage erhältlich) | PAC19-11791 |
| Ersatzhalsband | RFA-276 |

## Häufig gestellte Fragen

| | |
|---|---|
| **Wird mein Hund ganz mit Bellen aufhören?** | • Das Anti-Bellhalsband stoppt beim Tragen das Bellen effektiv. Es sollte nur zu Zeiten getragen werden, zu denen unerwünschtes Bellen auftritt. |
| **Wird das Bellen eines anderen Hundes das Anti-Bellhalsband auslösen?** | • Nein. |
| **Ist das Anti-Bellhalsband sicher und tiergerecht?** | • Ja. Das Anti-Bellhalsband wurde dazu entwickelt, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes auf sich zu ziehen, nicht, um ihn zu bestrafen. |
| **Wird das Anti-Bellhalsband bei meinem Hund funktionieren?** | • Das Anti-Bellhalsband ist sicher und effektiv für alle Hunderassen und -größen. |
| **Ist das Spray schädlich?** | • Das Zitronenspray verwendet einen Zitronenduft, den Hunde als unangenehm empfinden. Er löst sich schnell auf und ist für Menschen und Tiere unschädlich. |
| **Funktioniert das Gerät auch bei Hunden mit langem Fell?** | • Ja. Es kann sein, dass das Fell um den Hals des Hundes gekürzt werden muss, damit das Spray an seine Schnauze gelangen kann. |
| **Muss das Spray direkt gegen die Nase meines Hundes gesprüht werden?** | • Nein. Das Spray ist sehr fein und bildet einen Dunst um die Nase herum. |

# Fehlerbehebung

| | |
|---|---|
| **Das Anti-Bellhalsband sprüht nicht.** | • ComplianceStellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingesetzt ist.<br>• Tauschen Sie die Batterie aus.<br>• Füllen Sie das Zitronenspray nach.<br>• Falls das Anti-Bellhalsband noch immer nicht sprüht, kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net. |
| **Mein Anti-Bellhalsband sprüht, jedoch hört mein Hund nicht auf zu bellen (reagiert nicht auf den Sprühstoß).** | • Legen Sie das Anti-Bellhalsband enger an und stellen Sie sicher, dass sich der Messfühler vorn am Hals des Hundes befindet.<br>• Überprüfen Sie, ob die Spraydüsen in Richtung Hundeschnauze zeigen.<br>• Stellen Sie sicher, dass das Spray nicht durch das Fell Ihres Hundes behindert wird. Wenn dies doch der Fall ist, kürzen Sie das Fell, damit das Spray die Region um die Schnauze erreichen kann.<br>• Falls Ihr Hund immer noch nicht darauf anspricht, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net. |
| **Wenn ich versuche, das Zitronenspray nachzufüllen, läuft es aus der Spraydüse heraus.** | • Halten Sie das Zitronenspray senkrecht nach unten. Wenn es in einem Winkel gehalten wird, kann es keine gute Dichtung bilden.<br>• Drücken Sie fest auf das Zitronenspray, um es gut abzudichten.<br>• Wenn das Spray dennoch ausläuft, kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net. |

# CE Einhaltung

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt erwiesenermaßen mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität und Niederspannung sowie den R&TTE-Richtlinien (Radio- und Telekommunikations-Endgerät) überein. Vor dem Gebrauch dieses Geräts in Ländern außerhalb der EU, stimmen Sie dies bitte mit den zuständigen örtlichen R&TTE-Behörden ab. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht von der Radio Systems® Corporation bewilligt wurden, verstoßen gegen die R&TTE-Richtlinien der EU und können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Gerätes sowie die Garantie ungültig machen.

Dieses Produkt stimmt mit den Vorschriften für EMV und Schwachstrom überein. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Kanada**

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Regelung ICES-003.

**Australien**

Dieses Gerät stimmt mit den anwendbaren EMV-Vorschriften der ACMA (Australian Communications and Media Authority) überein.

# Entsorgung der Batterie

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Zur separaten Entsorgung finden Sie die Anleitung zur Entfernung der Batterie aus dem Gerät auf Seite 56.

Dieses Gerät wird mit einer 8-Volt-Alkalinebatterie betrieben und darf nur durch eine entsprechende Batterie ersetzt werden.

# Wichtige Entsorgungshinweise

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.

# Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. **Nutzungsbedingungen**
   Dieses Produkt steht Ihnen unter der Bedingung zur Verfügung, dass Sie die hierin festgelegten Bedingungen, Konditionen und Hinweise ohne Änderungen akzeptieren. Die Benutzung dieses Produktes setzt die Annahme all dieser Bedingungen, Konditionen und Hinweise voraus.

2. **Sachgemäßer Gebrauch**
   Dieses Produkt wurde für den Gebrauch bei Hunden entwickelt, bei denen ein Training erwünscht ist. Das Temperament Ihres Hundes kann eventuell nicht mit diesem Produkt vereinbar sein. Wir empfehlen, dieses Produkt nicht anzuwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob dies für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt bzw. einen zertifizierten Trainer.

   Der sachgemäße Gebrauch setzt das Lesen der gesamten mitgelieferten Betriebsanleitung und etwaiger bestimmter Warnhinweise voraus.

3. **Kein ungesetzlicher oder verbotener Gebrauch**
   Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Hunden entwickelt. Dieses Trainingsgerät für Hunde ist nicht dazu gedacht, zu schaden, zu verletzen oder zu provozieren. Der Gebrauch dieses Produktes auf nicht bestimmungsgemäße Weise kann zur Verletzung von Bundes-, Staats- oder örtlichen Gesetzen führen.

4. **Haftungsbeschränkung**
   In keinem Fall ist die Radio Systems® Corporation haftbar für irgendwelche direkten oder indirekten Schäden, Bußgeldzahlungen, beiläufig entstandene Schäden, konkreten Schäden oder Folgeschäden bzw. Schäden, die sich aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts oder im Zusammenhang damit ergeben. Der Käufer übernimmt sämtliche Risiken und Haftungen, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.

5. **Änderung der Bedingungen und Konditionen**
   Die Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Konditionen und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern.

# Produktgarantie

Bitte registrieren Sie Ihr Produkt auf www.innotek.net. Für alle Teile wird eine Garantie von zehn (10) Jahren gewährt. Kostenlose Reparationen bis 2 Jahren nach Anschaffung. Danach wird für die Raparatur oder den Ersatz des Produkts eine minimale Gebühr fällig. Nicht unter die Garantie fallen unsachgemäßer Gebrauch, Verlust, Beschädigung durch das Haustier sowie falsche Anwendung oder Handhabung. INNOTEK® kommt nicht für Zeitverluste, Unannehmlichkeiten, Nutzungsschäden oder sonstige Neben- bzw. Folgeschäden auf. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt wiederverkauft wird.

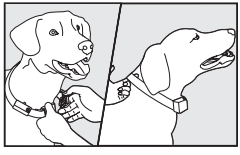
Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, wenn Sie einen Dienst oder Hilfe zur Fehlerbehebung benötigen und, falls notwendig, eine Reparatur oder einen Ersatz Ihres Produkts (eine Servicegebühr kann anfallen) arrangieren wollen. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.petsafe.net.

# Italiano

## Guida rapida

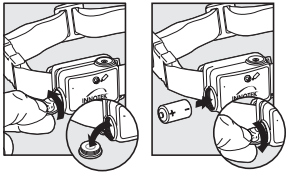
### Fase 1 Regolare il collare

**Regolazione corretta:** Il collare è regolato correttamente se risulta aderente, senza stringere, lasciando sufficiente spazio per far passare un dito tra il cinturino e il collo del cane. La regolazione è importante in quanto un collare allentato può determinare il malfunzionamento del dispositivo. Tagliare la lunghezza in eccesso.



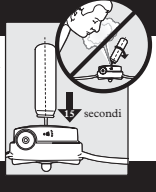
### Fase 2 Accendere

Occorre togliere il collare dal cane quando si esegue questa procedura. Inserire la batteria, polo positivo (+) verso l'esterno.



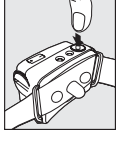
### Fase 3 Caricare il collare

Occorre togliere il collare dal cane quando si esegue questa procedura. Accertarsi che il collare sia SPENTO. Capovolgere la bomboletta al limone e premere con forza l'ugello verso lo sportello di ricarica. Tenerla in posizione per 15 secondi e poi toglierla.




### Fase 4 Utilizzare il collare

Premere il pulsante Accensione/Spegnimento fino all'accensione del LED verde; rilasciare il pulsante. Mettere il collare al cane, con l'ugello dello spruzzatore rivolto verso il muso del cane e allacciare il collare. Far indossare al cane il collare per alcuni minuti e poi controllarlo nuovamente. Dovreste notare una riduzione nell'abbaio del vostro cane entro i primi giorni di utilizzo del collare.



**Importante: il Collare per il controllo dell'abbaio non deve essere indossato per più di 8 ore ogni 24 ore.**

## Registrate il vostro prodotto:

Potere registrare il prodotto presso il nostro sito www.innotek.net.

**AVVERTENZA IMPORTANTE**

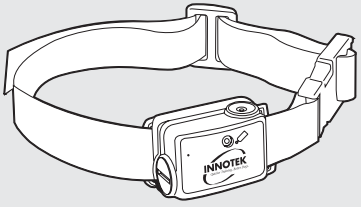
1. Leggere il manuale completo e attenersi a tutte le indicazioni. Per qualsiasi domanda, contattate il Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.
2. Questo dispositivo è inteso per l'utilizzo esclusivo su cani. Mai tentare di utilizzarlo per fini diversi da quelli descritti nel manuale.
3. Ogni collare elettronico dovrebbe essere utilizzato solo sotto la stretta sorveglianza del padrone del cane. MANTENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
4. Mai eseguire le procedure di installazione quando il collare è al collo del cane.
5. I collari consumati per l'utilizzo estensivo possono provocare condizioni simili a piaghe da decubito, note come necrosi da pressione. Per ridurre tale evenienza, attenersi a quanto segue:
   - Mai lasciare il collare indosso al cane per più di 8 ore consecutive.
   - Esaminare quotidianamente il cane per individuare la presenza di segni di eritema o di piaghe.
   - Controllare attentamente il cane durante i primi 2 giorni di addestramento.
   - Verificare la corretta regolazione per impedire un'eccessiva pressione inserendo un dito tra il punto di contatto del collare e la pelle del cane.
   - Lavare la zona del collo del cane e del collare settimanalmente con un panno per lavare.
   - Se la condizione persiste oltre le 24 ore, contattare un veterinario.
6. Non provare a smontare o riparare alcun componente del sistema, altrimenti la garanzia non sarà più valida. I circuiti computerizzati devono essere sottoposti ad intervento solo da parte di esperti autorizzati.
7. Questo Prodotto è progettato per essere utilizzato con cani da addestrare. Il carattere specifico del vostro cane potrebbe non funzionare con questo Prodotto. Sconsigliamo l'utilizzo di questo Prodotto con cani aggressivi. Se avete dubbi circa l'adeguatezza del prodotto al vostro animale, rivolgetevi al veterinario o ad un addestratore certificato.

Un utilizzo adeguato richiede la lettura dell'interno Manuale d'Uso fornito con il Prodotto e qualsiasi Avvertenza specifica.

# Indice

Componenti ..... 65
Caratteristiche ..... 65
Come funziona il Collare spray per il controllo dell'abbaio di INNOTEK® ..... 66
Definizioni principali ..... 66
Regolare il Collare per il controllo dell'abbaio ..... 67
Garantire un corretto schema di spruzzi ..... 68
Inserire e sostituire la batteria ..... 68
Modalità di funzionamento ..... 69
Caricare e ricaricare lo spray al limone ..... 69
Cosa aspettarsi durante l'utilizzo del Collare per il controllo dell'abbaio ..... 70
Manutenzione ordinaria ..... 70
Accessori ..... 71
Domande frequenti ..... 71
Risoluzione di problemi ..... 72
Condizioni d'uso e limitazione di responsabilità ..... 73
Garanzia del prodotto ..... 73

## Componenti




**Collare per il controllo dell'abbaio di INNOTEK(r)®**

**Bomboletta spray al limone (RFA-164-19)**

**Batteria alcalina da 6 V (RFA-18)**

**Guida all'uso**

## Caratteristiche

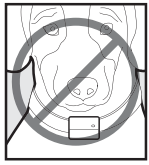
- Nanotecnologia – il più piccolo collare spray per il controllo dell'abbaio disponibile
- Il brevetto di rilevamento Perfect Bark™ garantisce che l'abbaio del vostro cane sia l'unico suono che determina la correzione
- Collare regolabile in base alla dimensione del collo fino a 71 cm (28")
- Per cani di tutte le dimensioni
- Aroma naturale di limone sicuro ed efficace
- Resistente all'acqua
- Indicatore della batteria carica/scarica
- 40 spruzzi per ogni ricarica
- Indicatore spruzzatore insufficiente
- Pulsante di Accensione/Spegnimento

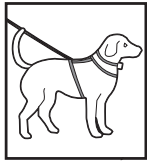
# Come funziona il Collare spray per il controllo dell'abbaio di INNOTEK®

Il Collare spray per il controllo dell'abbaio di INNOTEK® arresta efficacemente l'abbaio quando è indossato. Il Collare per il controllo dell'abbaio è provvisto di un esclusivo sensore brevettato che fornisce il più affidabile rilevamento dell'abbaio disponibile sul mercato. Il Collare per il controllo dell'abbaio utilizza sensori di vibrazione e suono (doppio rilevamento) per distinguere l'abbaio da ogni altro rumore esterno. Uno spruzzo all'aroma di limone per scoraggiare l'abbaio viene emesso solo se la vibrazione delle corde vocali e il suono dell'abbaio rispondono ai medesimi criteri.

**Importante:**

- **NON collegare un guinzaglio al Collare per il controllo dell'abbaio separato non metallico al collo del cane e attaccarvi un guinzaglio.** ***Nota: Accertatevi che il collare extra non interferisca con la sonda sensore.***
- **Il cane può indossare un'imbracatura per collegare un guinzaglio e/o medagliette mentre indossa il Collare per il controllo dell'abbaio.**
- **Prima di giocare con il cane, spegnete l'unità e togliete il Collare per il controllo dell'abbaio. L'attività potrebbe far abbaiare il cane, inducendolo ad associare il gioco all'emissione dello spruzzo.**
- **Mai lasciare il Collare per il controllo dell'abbaio indosso.**





# Definizioni principali

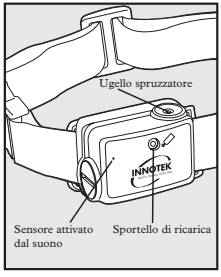
**Ugello spruzzatore:** Il foro da cui fuoriesce lo spruzzo quando il dispositivo rileva l'abbaio del cane.

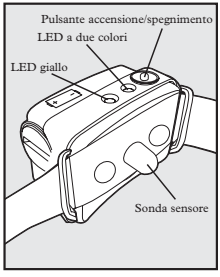
**Sensore attivato dal suono:** Rileva il suono dell'abbaio del cane.

**Sportello di ricarica**: Apertura dalla quale si ricarica la bomboletta spray.

**LED giallo:** Indicatore spray insufficiente

**LED di due colori:** Indica se la batteria è carica o scarica



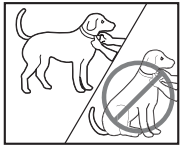

**Pulsante di accensione/spegnimento:** Accende e spegne il collare e reimposta il contatore degli spruzzi.

**Sonda sensore:** Rileva le vibrazioni dell'abbaio del cane.

*Nota: La sonda sensore non è regolabile.*

# Regolare il Collare per il controllo dell'abbaio

**Importante: La corretta regolazione e posizione del Collare per il controllo dell'abbaio sono fondamentali per il suo efficace funzionamento.**

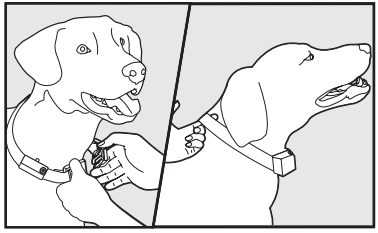


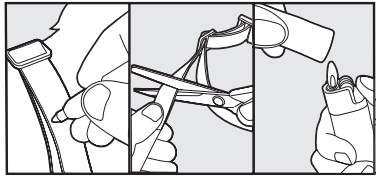
Per garantire una corretta regolazione, seguire la seguente procedura:

1. Accertarsi che il Collare per il controllo dell'abbaio sia spento.
2. Iniziate facendo stare il cane comodamente in posizione eretta.
3. Posizionare il Collare per il controllo dell'abbaio nella parte superiore del collo del cane, vicino alle orecchie. Individuare con le dita la sonda sensore al di sotto del collo del cane. Accertarsi che il logo INNOTEK® nella parte anteriore dell'unità non sia capovolto.

*Nota: A volte è necessario tagliare il pelo in corrispondenza della sonda sensore per accertarsi che la superficie di contatto sia sufficiente.*

4. Verificare che il Collare per il controllo dell'abbaio sia regolato adeguatamente inserendo un dito tra il collare e la parte posteriore del collo del cane. L'unità risulta collocata correttamente se è aderente senza risultare stretta.
5. Far indossare al cane il collare per alcuni minuti e poi controllarlo nuovamente. Controllare nuovamente il cane man mano che prende dimestichezza con il dispositivo.
6. Accorciare il collare come segue:
   a. Segnare la lunghezza giusta sul collare con una penna. Lasciar spazio per la crescita, se il vostro cane è giovane o se in inverno il suo pelo si infoltisce.
   b. Togliere il Collare per il controllo dell'abbaio dal cane e tagliare la parte di collare in eccesso.
   c. Prima di posizionare il Collare per il controllo dell'abbaio nuovamente sul cane, chiudere il bordo del collare appena tagliato saldandolo con una fiamma lungo il bordo frangiato.





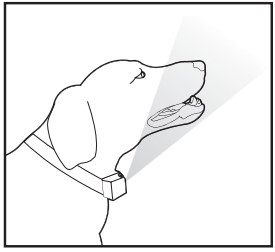
**Importante: il Collare per il controllo dell'abbaio non deve essere indossato per più di 8 ore ogni 24 ore.**

# Garantire un corretto schema di spruzzi

Affinché il Collare spray per il controllo dell'abbaio di INNOTEK® funzioni correttamente, l'ugello deve essere posizionato correttamente e deve avere un percorso libero da ostacoli fino al muso del cane.

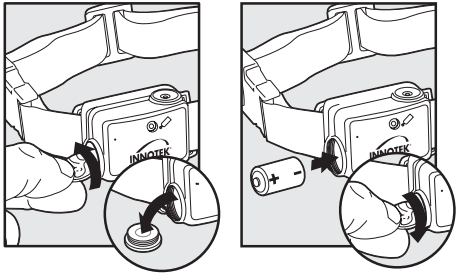
Applicare la seguente procedura:

1. Accertarsi che il logo INNOTEK® nella parte anteriore dell'unità non sia capovolto e che l'ugello spruzzatore sia inclinato e diretto verso il muso del cane.
2. Per i cani a pelo lungo, potrebbe essere necessario tagliare il pelo intorno al collo lungo il percorso dello spruzzo. Affinché sia efficace, è importante che lo spruzzo raggiunga il muso del cane.



# Inserire e sostituire la batteria

*Nota: Non installare la batteria mentre il cane indossa il Collare per il controllo dell'abbaio.*

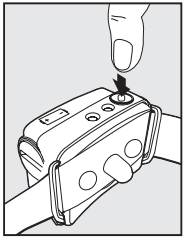



Presso molti rivenditori si trova la batteria sostitutiva (RFA-18) INNOTEK®. Visitate il nostro sito www.petsafe.net per individuare il rivenditore più vicino e per un elenco dei numeri telefonici del Centro di assistenza clienti della vostra zona.

## Durata della batteria

La vita media della batteria è da 2 a 4 mesi, in base alla frequenza di abbai del cane. Tuttavia, a causa del maggiore utilizzo durante l'addestramento del cane, la prima carica della batteria potrebbe durare meno.

## Modalità di funzionamento



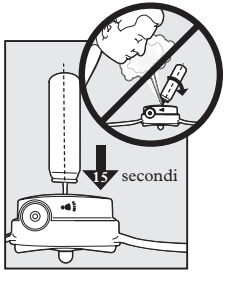
- Per attivare il dispositivo, premete il pulsante On/Off fino a quando il LED verde si accende, quindi rilasciate il pulsante. Il LED verde lampeggia ogni 5 secondi.
- Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante On/Off e mantenerlo premuto fino a quando il LED rosso non lampeggia.
  *Nota: Il LED giallo lampeggerà brevemente prima che compaia quello rosso. Ciò indica la sequenza di reset.*

## Tabella Funzioni e Risposte

| **Funzione** | **Risposta del LED** |
|---|---|
| L'unità è accesa | Il LED verde lampeggia ogni 5 secondi |
| Batteria scarica | Il LED rosso lampeggia 3 volte ogni 5 secondi |
| Avviso spruzzatore insufficiente | Si accende il LED giallo |

---

## Caricare e ricaricare lo spray al limone




- Togliere il collare dal cane.
- Spegnere l'unità.
- Capovolgere la bomboletta al limone e premere con forza l'ugello verso lo sportello di ricarica. Tenerla in posizione per 15 secondi e poi toglierla. *Note: Se la bomboletta perde il liquido verso l'esterno, potrebbe essere necessario premere con maggiore forza per evitare fuoriuscite.*
- Accendere il dispositivo.

**Importante: Per reimpostare il contatore di spruzzi, premere il pulsante accensione/spegnimento fino a quando il LED giallo si accende, e rilasciare il pulsante. Il LED verde riprende a lampeggiare una volta ogni 5 secondi.**

*Nota: È importante che il pulsante accensione/spegnimento sia rilasciato immediatamente dopo che il LED verde si accende altrimenti l'unità si spegne.*

## Cosa aspettarsi durante l'utilizzo del Collare per il controllo dell'abbaio

**Importante: non lasciare il cane da solo le prime volte che indossa il Collare per il controllo dell'abbaio.**

Posizionare il Collare per il controllo dell'abbaio correttamente sul cane e attendere che abbai rimanendo nelle sue vicinanze. Molti cani capiscono molto velocemente che il Collare per il controllo dell'abbaio disturba la loro necessità di abbaiare, si rilassano e smettono di abbaiare. Poiché lo Spruzzo di limone del Collare per il controllo dell'abbaio potrebbe sorprendere o spaventare il cane ai primi utilizzi, alcuni cani potrebbero abbaiare di più alla correzione iniziale.

In rari casi, un cane potrebbe entrare in un circolo chiuso di abbaio-spruzzo-abbaio-spruzzo. Se ciò si verifica, rassicurare il cane con calma e con toni rassicuranti. Dopo che il cane sarà rilassato, comprenderà che se si calma, non riceverà altri spruzzi. Una piccola percentuale di cani che presenta questa reazione, dovrebbe comportarsi in questo modo solo la prima volta che indossa il Collare per il controllo dell'abbaio.

Dovreste notare una riduzione nell'abbaio del vostro cane entro i primi giorni di utilizzo del Collare per il controllo dell'abbaio. A questo punto, è importante ricordare che il processo I cani "sperimentano" questa nuova esperienza e aumenteranno i tentativi di abbaio. Ciò normalmente si verifica durante la seconda settimana di utilizzo del Collare per il controllo dell'abbaio. Se questa evenienza si verifica, mantenetevi coerenti e non modificate l'utilizzo del Collare per il controllo dell'abbaio. Dovete far indossare Collare per il controllo dell'abbaio al cane in ogni situazione in cui vi attendete da lui un comportamento tranquillo. Se il cane non indossa Collare per il controllo dell'abbaio, potrebbe riprendere ad abbaiare e il suo processo di apprendimento potrebbe subire una battuta d'arresto.

---

## Manutenzione ordinaria

- Per il comfort, la sicurezza e l'efficacia del prodotto, verificate spesso che il collare sia indossato correttamente dal cane.
- Importante: il Collare per il controllo dell'abbaio non deve essere indossato per più di 8 ore ogni 24 ore per non provocare irritazioni cutanee. In caso di tali irritazioni, interrompere l'utilizzo del collare per alcuni giorni. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, contattare un veterinario.
- Lo spruzzo del Collare per il controllo dell'abbaio può rendere appiccicoso il pelo sottogola del cane. Pulire settimanalmente il pelo del cane con un panno e un detergente delicato. Risciacquare e asciugare accuratamente il collo del cane.
- Se lo spruzzo si accumula sul Collare per il controllo dell'abbaio, pulire il ricevitore con un panno umido e asciugare accuratamente.

## Accessori

Per acquistare accessori aggiuntivi per il Collare per il controllo dell'abbaio di INNOTEK®, contattate il Centro di assistenza clienti Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

| **Componente** | **Numero del componente** |
|---|---|
| Batteria - una confezione | RFA-18 |
| Bomboletta spray al limone (foglio sui dati relativi alla sicurezza dei materiali disponibile su richiesta) | PAC19-11791 |
| Collare sostitutivo | RFA-276 |

## Domande Frequenti

| | |
|---|---|
| **Il cane smetterà completamente di abbaiare?** | • Il collare Spray Bark Control Collar arresta efficacemente l'abbaio quando è indossato. Deve essere indossato solo nei momenti in cui si desidera che il cane non abbai. |
| **L'abbaio di un altor cane innesca il Collare per il controllo dell'abbaio?** | • No. |
| **Il Collare per il controllo dell'abbaio è sicuro il cane?** | • Sì. Il Collare per il controllo dell'abbaio è progettato per attirare l'attenzione del vostro cane, non per punirlo. |
| **Il Collare per il controllo dell'abbaio funziona con il mio cane?** | • Il Collare per il controllo dell'abbaio è sicuro ed efficace per tutte le razze e dimensioni di cani. |
| **Lo spruzzo è pericoloso?** | • Lo spruzzatore vaporizza aroma di limone che i cani trovano sgradevole. Svanisce rapidamente ed è sicuro per gli esseri umani e gli animali. |
| **Funziona con i cani a pelo lungo?** | • Sì. Potrebbe essere necessario tagliare il pelo intorno al collo del cane in modo da non ostacolare lo spruzzo dell'essenza di limone sul muso del cane. |
| **Lo spruzzatore deve colpire il naso del cane?** | • No. Lo spruzzo è molto sottile e crea semplicemente una nebbiolina intorno al muso del cane. |

## Risoluzione di problemi

| | |
|---|---|
| **Il Collare per il controllo dell'abbaio non spruzza.** | • Accertarsi che la batteria sia inserita correttamente.<br>• Sostituire la batteria.<br>• Ricaricare la cartuccia con la bomboletta al limone.<br>• Se il Collare per il controllo dell'abbaio ancora non spruzza, rivolgetevi al Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net. |
| **Il Collare per il controllo dell'abbaio spruzza, ma il mio cane continua ad abbaiare (non risponde all'emissione dello spruzzo).** | • Stringere il Collare per il controllo dell'abbaio e accertarsi che la sonda sensore sia centrata nella parte anteriore del collo del cane.<br>• Verificare che l'ugello dello spruzzatore punti verso il muso del cane.<br>• Accertarsi che il pelo del cane non ostacoli lo spruzzo. Se questo è il caso, tagliare il pelo del cane in modo che lo spruzzo possa raggiungere l'area del muso.<br>• Se il cane continua a non rispondere, contattare il Centro di Assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net. |
| **Quando provo a ricaricare lo spruzzatore, il liquido fuoriesce intorno all'ugello.** | • Mantenere la bomboletta capovolta. Se viene tenuta in posizione tale da formare un angolo, non si crea una buona tenuta.<br>• Premere la bomboletta in modo da creare una buona tenuta.<br>• Se lo spruzzatore continua a perdere, rivolgersi al Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net. |

# CE Conformità

Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alle direttive europee Compatibilità Elettromagnetica, Bassa Tensione e R&TTE (Apparecchiature terminali per radio e telecomunicazioni). Prima di utilizzare questo dispositivo al di fuori degli Stati membri dell'UE, contattare l'autorità locale in materia di R&TTE. Modifiche o cambiamenti al dispositivo non autorizzati, non approvati dalla Radio Systems® Corporation, violano le norme EU R&TTE, potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo e potrebbero invalidare la garanzia.
Il prodotto è conforme alle disposizioni delle direttive sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) e sulla bassa tensione (BT). La dichiarazione di conformità si trova nella sezione: http//www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

**Canada**

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alle regolamentazioni sulle interferenze radio del Dipartimento delle comunicazioni canadese (ICES-003).

**Australia**

Il dispositivo è conforme ai requisiti sulla compatibilità elettromagnetica specificate dall'ACMA (Australian Communications and Media Authority)

# Batteria Smaltimento

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Leggete le informazioni riportate a pagina 68 che illustrano come estrarre la batteria dal prodotto per destinarla alla raccolta differenziata.
Il dispositivo funziona con 1 batteria alcalina da 8 V; sostituire solo con una batteria equivalente.

# Importante avviso per il riciclaggio

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nei rifiuti indifferenziati del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

# Condizioni d'uso e limitazione di responsabilità

**1. Condizioni d'uso**

Il Prodotto viene concesso solo dopo aver accettato i termini e le condizioni di utilizzo riportate. L'utilizzo del Prodotto implica l'accettazione di tali termini, condizioni e avvertenze.

**2. Utilizzo corretto**

Questo Prodotto è progettato per essere utilizzato con cani da addestrare. Il carattere specifico del vostro cane potrebbe non funzionare con questo Prodotto. Sconsigliamo l'utilizzo di questo Prodotto con cani aggressivi. Se avete dubbi circa l'adeguatezza del prodotto al vostro animale, rivolgetevi al veterinario o ad un addestratore certificato.

Un utilizzo adeguato richiede la lettura dell'interno Manuale d'Uso fornito con il Prodotto e qualsiasi Avvertenza specifica.

**3. Utilizzo illegale o proibito**

Il Prodotto è progettato per il solo utilizzo con cani. Questo dispositivo di addestramento per cani non è destinato a far del male, ferire o provocare. Se il Prodotto non è utilizzato secondo l'uso previsto si incorre nella violazione di disposizioni legislative emanate a livello nazionale o regionale.

**4. Limitazione di responsabilità**

Radio Systems® Corporation non si ritiene responsabile degli eventuali danni diretti o indiretti, accidentali o consequenziali, causati dall'utilizzo improprio, o dall'incapacità di utilizzo del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e responsabilità dell'uso del Prodotto.

**5. Modifica dei Termini e Condizioni**

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare i termini e le condizioni secondo le quali è fornito il Prodotto.

# Garanzia del prodotto

Vi invitiamo a registrare il prodotto on-line su www.innotek.net. Tutti i componenti sono coperti da garanzia per dieci (10) anni. La garanzia copre il costo della mano d'opera per 2 anni dalla data di acquisto. Successivamente, si paga una quota minima di servizio per la riparazione o sostituzione del prodotto. L'abuso, la perdita o il danneggiamento da parte del cane o l'uso o la gestione scorretti non rientrano nella garanzia. INNOTEK® non risarcirà per perdita di tempo, inconvenienti, perdita di utilizzo del prodotto o qualsivoglia altro danno incidentale o consequenziale. La garanzia non ha validità se il prodotto viene rivenduto.

Si prega di contattare il Centro di assistenza clienti, per assistenza o aiuto nel risolvere problemi e, nel caso, disporre una riparazione o sostituzione del prodotto (in questo caso potrebbe essere richiesta una quota per il servizio). Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.petsafe.net.

Radio Systems Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932
(865) 777-5404
www.petsafe.net
www.innotek.net
400-947-19

©2008, Radio Systems Corporation